

Bedieningshandleiding

AMAZONE

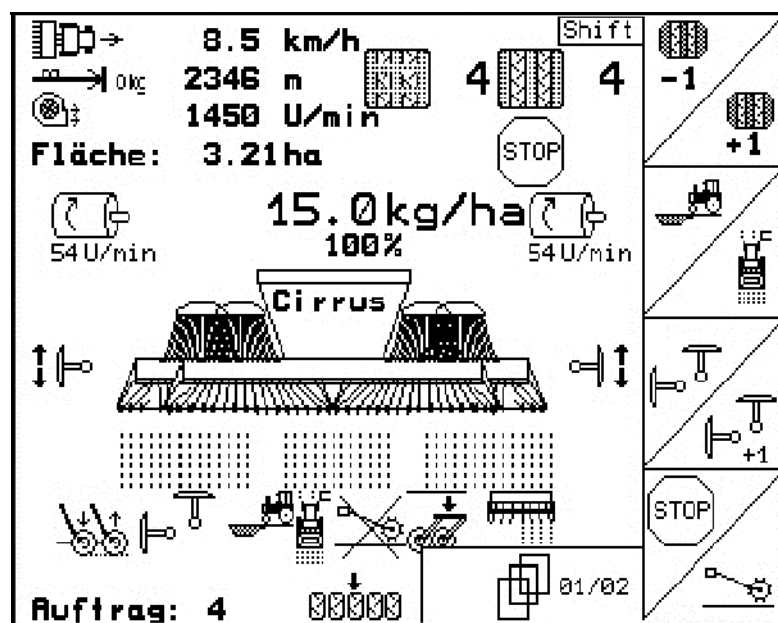
Software **AMABUS**

voor

Cirrus

en

Citan



MG4624
BAG0121.1 06.15
Printed in Germany

Lees deze bedieningshandleiding voor
gebruik door en volg de aanwijzingen
zorgvuldig op!
Bewaar de bedieningshandleiding voor
toekomstig gebruik!

nl



Het mag niet

onbelangrijk of overbodig voorkomen, deze gebruiksaanwijzing te lezen en zich aan de aanwijzingen te houden; het volstaat niet van anderen te horen, dat de machine goed is, ze daarom te kopen en te denken dat alles vanzelf gaat. De persoon in kwestie berokkent niet alleen zichzelf schade maar zal ook fouten maken waarbij het mislukken niet aan zichzelf doch aan de machine zal worden toegeschreven. Om zeker te zijn van een goede werking moet men zich bewust zijn van de handelingen, over het doel van de functies van de machine geïnformeerd zijn en er mee leren omgaan. Pas dan zal men over de machine en zichzelf tevreden zijn. Om dit doel te bereiken dient deze bedieningshandleiding.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identificatiegegevens

Vul hier de identificatiegegevens van de machine in. U vindt de identificatiegegevens op het typeplaatje.

Identificatienummer machine:
(tien cijfers)

Type:

AMABUS

Bouwjaar:

Basisgewicht kg:

Toelaatbaar totaalgewicht kg:

Maximale belading kg:

Adres fabrikant

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

Bestellen van onderdelen

De lijsten met vervangingsonderdelen zijn vrij toegankelijk via het Portaal Vervangingsonderdelen op www.amazone.de.

Wij verzoeken u uw orders bij uw AMAZONE-dealers te plaatsen.

Over deze bedieningshandleiding

Documentnummer: MG4624

Productiedatum: 06.15

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2015

Alle rechten voorbehouden.

Nadruk, ook gedeeltelijk, uitsluitend toegestaan na toestemming van AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Voorwoord

Voorwoord

Geachte klant,

U heeft gekozen voor een van onze kwaliteitsproducten uit het uitgebreide programma van AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Wij bedanken u voor het in ons gestelde vertrouwen.

Controleer bij ontvangst van de machine of er sprake is van transportschade en of er onderdelen ontbreken! Controleer aan de hand van het afleveringsbewijs of de machine compleet is geleverd, inclusief de bestelde toebehoren. Alleen bij directe reclamaties heeft u recht op schadevergoeding!

Lees deze bedieningshandleiding, en vooral de veiligheidsinstructies, voor het inbedrijfstellen door en volg alle aanwijzingen zorgvuldig op. Door de bedieningshandleiding nauwlettend te lezen, kunt u de voordelen van uw nieuwe machine optimaal benutten.

Zorg ervoor dat alle gebruikers van deze machine deze bedieningshandleiding lezen voordat zij met de machine aan het werk gaan.

Raadpleeg bij eventuele vragen of problemen s.v.p. deze bedieningshandleiding of neem contact op met uw locale dealer.

Door onderhoud regelmatig uit te voeren en versleten of beschadigde onderdelen tijdig te vervangen, verhoogt u de levensduur van uw machine.

Uw suggesties

Geachte lezers,

Wij passen onze bedieningshandleidingen regelmatig aan. Uw suggesties helpen ons onze bedieningshandleidingen nog gebruikersvriendelijker te maken.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Tips voor de gebruiker	7
1.1	Doel van het document	7
1.2	Plaatsaanduidingen in de bedieningshandleiding	7
1.3	Gebruikte beschrijvingen	7
2	Algemene veiligheidsinstructies	8
2.1	Beschrijving van veiligheidssymbolen	8
3	Beschrijving van het product	9
3.1	Invoer in AMATRON 3	9
3.2	Softwareversie	9
3.3	Hiërarchie van de software	10
4	Inbedrijfstelling	11
4.1	Hoofdmenu.....	11
4.2	Machinegegevens invoeren.....	12
4.2.1	Invoer intervalrijpadenschakeling (machinegegevens  01/03).....	17
4.2.2	Trajectsensor kalibreren (machinegegevens  01/03).....	18
4.3	Opdracht aanleggen	20
4.3.1	Externe opdracht.....	21
4.4	Afdraaiproef.....	22
4.4.1	Machines met afstandinstelling zaadhoeveelheid afdraaien	22
4.4.2	Machines met elektrische maximale dosering afdraaien	24
4.5	Restverwijdering met elektrische dosering	26
4.6	Menu "Setup"	27
5	Gebruik op het veld	32
5.1	Aanpassing voorgeschreven hoeveelheid	32
5.2	Voorkeuze voor hydraulische functies	32
5.3	Weergaven werkmenu	33
5.4	Functies in werkmenu	35
5.4.1	Rijpadenschakeling.....	35
5.4.2	Modderfunctie (alleen voor Cirrus).....	36
5.4.3	Markeurs	37
5.4.4	Stapwiel blokkeren.....	39
5.4.5	Sectiebreedten schakelen (alleen elektrische maximale dosering).....	39
5.4.6	Sporenwisser (Cirrus 8001 / 9001)	40
5.4.7	Werkdiepte schijveneg (Cirrus)	40
5.4.8	Elektrische maximale dosering	41
5.4.9	Egdruk (Cirrus Super).....	42
5.4.10	Zaaischijfdruk en egdruk (Cirrus Special / Citan).....	42
5.4.11	Low-lift-functie (Cirrus Super)	43
5.4.12	Machine in-/uitklappen (Cirrus).....	44
5.4.13	Machine in-/uitklappen (Citan)	46
5.4.14	Wenden met alle wielen (Cirrus Special / Super)	47
5.5	Cirrus	48
5.5.1	Werkwijze bij het gebruik	48
5.5.2	Toetsindeling werkmenu Cirrus	49
5.5.3	Indeling multifunctiehandgreep Cirrus	50
5.6	Citan	51
5.6.1	Werkwijze bij het gebruik	51
5.6.2	Toetsindeling werkmenu Citan	52
5.6.3	Indeling multifunctiehandgreep	53
6	Multifunctiehandgreep	54
6.1	Montage	54
6.2	Werking	54
6.3	Toetsindeling	55

7	Onderhoud	56
7.1	Aandrijving kalibreren	56
8	Help-menu	57
9	Storing	57
9.1	Alarm	57
9.2	Storing in de trajectsensor	58

1 Tips voor de gebruiker

Het hoofdstuk Tips voor de gebruiker bevat informatie over het omgaan met de bedieningshandleiding.

1.1 Doel van het document

Deze bedieningshandleiding

- beschrijft de bediening en het onderhoud van de machine.
- voorziet u van belangrijke informatie om veilig en efficiënt met de machine te werken.
- hoort bij de machine en dient altijd in de machine of de tractor te liggen.
- voor toekomstig gebruik bewaren.

1.2 Plaatsaanduidingen in de bedieningshandleiding

Alle in deze bedieningshandleiding genoemde richtingen zijn altijd gezien in rijrichting.

1.3 Gebruikte beschrijvingen

Bedieningsinstructies en reacties

De handelingen die de chauffeur dient uit te voeren, worden altijd genummerd weergegeven. Houd u aan de volgorde van de aangegeven bedieningsinstructies. Een pijl geeft in voorkomende gevallen de reactie op de betreffende bedieningsinstructie aan.

Voorbeeld:

1. Bedieningsinstructie 1
→ Reactie van de machine op bedieningsinstructie 1
2. Bedieningsinstructie 2

Opsommingen

Opsommingen zonder dwingende volgorde worden weergegeven met opsommingstekens.

Voorbeeld:

- Punt 1
- Punt 2

Positienummers in afbeeldingen

Cijfers tussen ronde haakjes verwijzen naar positienummers in afbeeldingen. Het eerste cijfer verwijst naar de afbeelding, het tweede cijfer naar het positinummer in de afbeelding.

Voorbeeld (afb. 3/6)

- Afbeelding 3
- Positie 6

2 Algemene veiligheidsinstructies

Instructies in de bedieningshandleiding opvolgen

Kennis van de basisveiligheidsinstructies en veiligheidsvoorschriften is de eerste voorwaarde om veilig en zonder storingen met de machine te kunnen werken.



De bedieningshandleiding

- altijd daar bewaren waar de machine wordt gebruikt!
- dient te allen tijde voor chauffeurs en onderhoudsmedewerkers beschikbaar te zijn!

Controleer alle beschikbare veiligheidsvoorzieningen regelmatig!

2.1 Beschrijving van veiligheidssymbolen

Veiligheidsinstructies worden aangegeven met een driehoekig veiligheidssymbool en een signaalwoord. Het signaalwoord (GEVAAR, WAARSCHUWING, VOORZICHTIG) beschrijft de ernst van het dreigende gevaar en heeft de volgende betekenis:



GEVAAR

verwijst naar een direct gevaar met een hoog risico dat de dood of zwaar lichamelijk letsel (verlies van lichaamsdelen of langdurig letsel) ten gevolge kan hebben als het gevaar niet wordt vermeden.

Het negeren van deze instructies kan de dood of zwaar lichamelijk letsel ten gevolge hebben.



WAARSCHUWING

verwijst naar een mogelijk gevaar met gemiddeld risico dat de dood of (zwaar) lichamelijk letsel ten gevolge kan hebben als het gevaar niet wordt vermeden.

Het negeren van deze instructies kan onder omstandigheden de dood of zwaar lichamelijk letsel ten gevolge hebben.



VOORZICHTIG

verwijst naar een gevaar met gering risico dat licht of gemiddeld lichamelijk letsel of materiële schade ten gevolge kan hebben als het gevaar niet wordt vermeden.



BELANGRIJK

verwijst naar een verplichting tot een bijzondere handelwijze of activiteit om vakkundig met de machine om te gaan.

Het negeren van deze instructies kan storingen in de machine of in de omgeving veroorzaken.



TIP

verwijst naar praktische tips en bijzonder nuttige informatie. Deze tips helpen u om alle functies van uw machine optimaal te benutten.

3 Beschrijving van het product

Met de **AMABUS**-software en de bedieningsterminal **AMATRON 3** kunnen **AMAZONE**-machines comfortabel worden aangestuurd, bediend en bewaakt.

3.1 Invoer in **AMATRON 3**



Voor de bediening van de **AMATRON 3** verschijnen in deze bedieningshandleiding de functievelden, om aan te geven welke bijbehorende toets moet worden ingedrukt.

Voorbeeld:

- Functieveld .

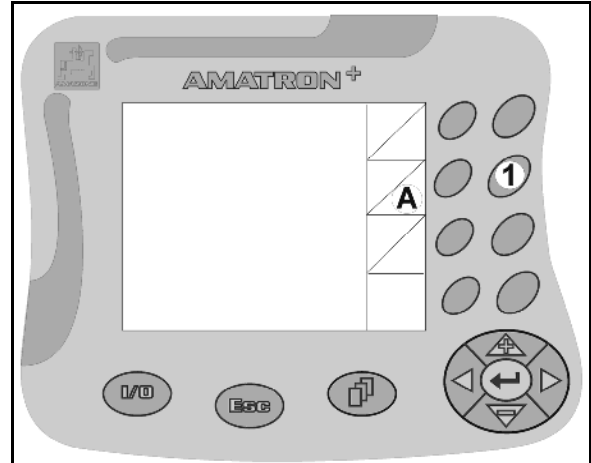
Beschrijving in de bedieningshandleiding:



Functie A uitvoeren.

Actie:

De gebruiker drukt op de toets die bij het functieveld hoort (Afb. 1/1), om functie A uit te voeren.

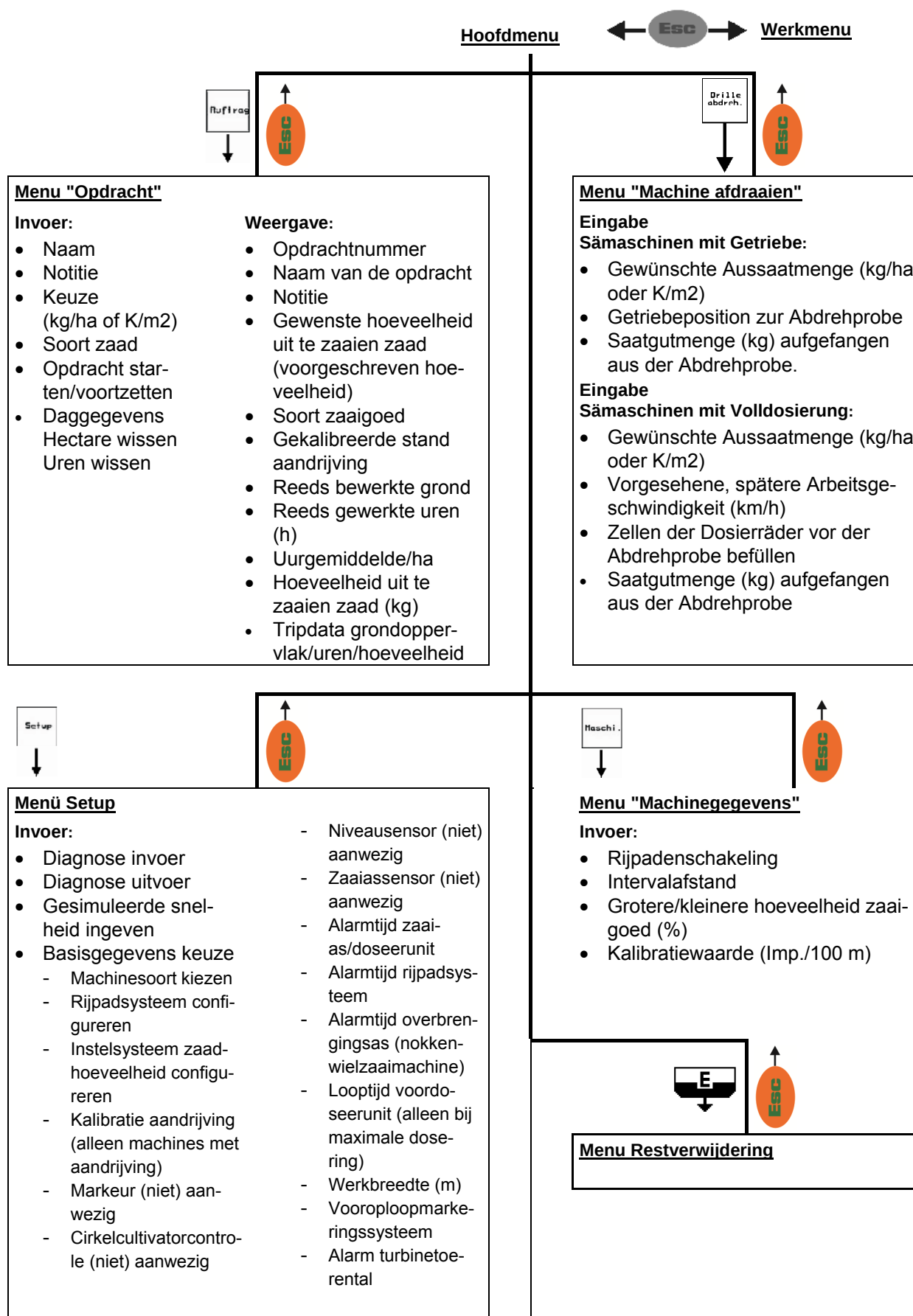


Afb. 1

3.2 Softwareversie

Deze bedieningshandleiding is geldig vanaf softwareversie:
MHX-Versie: 2.23

3.3 Hiërarchie van de software



4 Inbedrijfstelling

4.1 Hoofdmenu



Menu "Opdracht": invoeren van gegevens voor een opdracht. Vóór begin van het zaaien de opdracht starten (zie op pagina 20).



Menu "Dril" afdraaien: afdraaioproef vóór begin van het zaaien uitvoeren (zie op pagina 22).



Menu Restverwijdering alleen bij elektrische dosering (zie pagina 26)



Menu "Machinegegevens": invoeren machinespecifieke of individuele gegevens (zie op pagina 12).



Menu "Setup": invoeren en afvragen van gegevens voor de klantenservice bij onderhoud of storingen (zie op pagina 27).

Maschinentyp:	Citan	Opdrac.
Opdrachtnum.:	6	Zaaina. afdraa.
Nummer rijpadenritm.:	15	Machine
Werkbreedte:	0.0m	Setup
	werk-menu	Hulp

Afb. 2

4.2 Machinegegevens invoeren

mach.

In het hoofdmenu "Machinegegevens" kiezen!

Pagina 1 01/03 in het menu "Machinegegevens" (Afb. 3):

- Invoeren van het gewenste schakelritme rijpaden (zie tabellen).
- Invoeren van de intervalrijpaden-schakeling (zie op pagina 17).
- Afsi fte
in %

 Invoeren van de stappen in % (waar-
de voor procentuele verandering van de
hoeveelheid uit te zaaien zaad tijdens het
zaaien met ,).
- I./100m
Maschine

 Trajectsensor kalibreren (zie Seite
18).

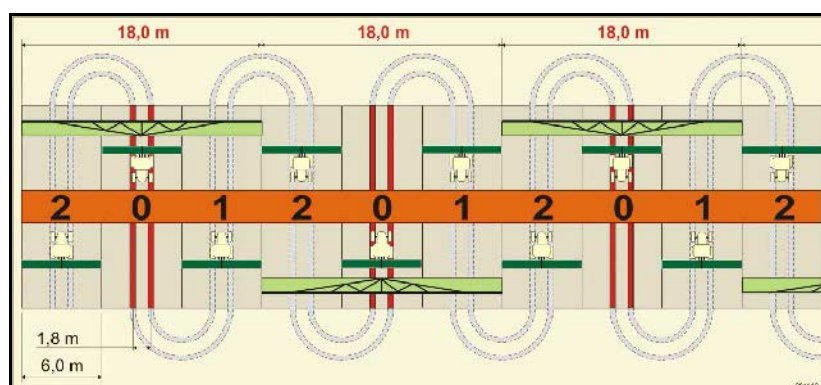
Fahrgassenrhythmusnr.: 15	
Intervallabstand: 10 / 20	
Mengenschritt: 10%	Menge in %
Impulse pro 100m: 58	
01/03	I./100m Maschine

Afb. 3

Enkelvoudige rijpadenverdeling

Voorbeeld enkelvoudige rijpa-
denschakeling standaard rijpa-
den

Rijpadenteller:



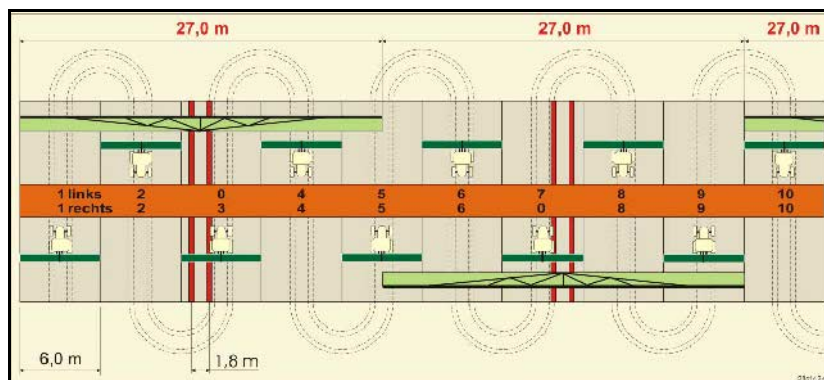
Afb. 4

Enkelvoudige rijpadenschakeling																								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	20	21	22	23	26	32	35
Rijpadenteller	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1	Schakeling 15 maakt geen rijpaden.	1	1	1	0	0	0	1	0	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2		2	2	2	1	1	1	2	1	2
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3		3	3	3	2	2	2	3	2	3
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4		4	4	4	3	3	3	4	3	4
						5	5	5	5	6	6	5	5	5		5	5	5	4	4	4	5	4	5
							6	6	6	0	7	6	6	6		6	6	6		5	5	6	5	6
								7	7	8	8	7	7	7		7	7	7		6	6	7	6	7
									8	9	0	8	8	8		8	8	8			7	8	7	8
										10	10	9	9	9		9	9	9			8	9	8	9
												10	10	10		10	10				10	9	10	
													11	11		11	11					10		11
														12		12	12							12
																13	13							13
																14	14							14
																15	15							
																	16							

Dubbele rijpadenschakeling

Voorbeeld dubbele rijpadenschakeling,
2 zaaigoedverdelers nodig

Rijpadenteller links
Rijpadenteller rechts:



Afb. 5

Dubbele rijpadenschakeling																									
Rijpadenteller	18 links	18 rechts	19 links	19 rechts	24 links	24 rechts	25 links	25 rechts	27 links	27 rechts	28 links	28 rechts	29 links	29 rechts	30 links	30 rechts	31 links	31 rechts	33 links	33 rechts	34 links	34 rechts	36 links	36 rechts	
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
	0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	
	4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5	5	5	5	5	
	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	0			6	6			6	6	0	6	6	6	
	7	0	0	7	0	7	7	7	7	7									7	7	7	7	0	7	
	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8	8	8	0	8	
	9	9	9	9	9	0	0	9	9	0									9	9	9	9	9	9	
	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	0	10	10	10	10	
	11	11	11	11			11	11													0	11	11	11	
	12	0	0	12			12	12													12	12	12	0	
	13	13	13	13			13	0													13	13	13	13	
	14	14	14	14			14	14													14	14	14	14	
	15	15	15	15																	15	15			
	0	16	16	0																	16	16			
	17	17	17	17																	17	0			
	18	18	18	18																	18	18			
																					19	19			
																					20	20			
																					21	21			
																					22	0			

Dubbele rijpadenschakeling																
Rijpadenteller	37 links	37 rechts	38 links	38 rechts	39 links	39 rechts	40 links	40 rechts	41 links	41 rechts	42 links	42 rechts	43 links	43 rechts	44 links	44 rechts
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	4	1	1	0	1
	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	0	0	2
	0	3	3	3	0	3	3	3	3	0	3	3	3	3	3	3
	0	4	0	4	4	4	4	0	4	4	4	0	4	4	4	4
	5	5	0	5			5	5	0	5	5	5	5	0	5	5
	6	0	6	6			6	6	0	6	6	6	6	6	6	0
			7	0			0	7	7	7	7	7	7	7	7	0
			8	8			8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
							9	9	0	9	9	9	0	9	9	9
							0	10	10	10	0	10	10	10	10	10
							0	11	11	11	11	11	11	11		
							12	12	12	12	12	12	0	12		
							13	0	13	13	13	13	13	13		
							14	14	14	0	14	14	14	14		
							15	15	15	15	15	15				
							16	16	16	16	16	16				
							17	0	17	17	0	17				
							18	18	18	18	18	18				
							19	19	19	19	19	19				
							20	20	0	20	20	20				
									21	21	21	21				
									22	22	22	22				
											23					
											24	24				
											25	25				
											26	26				



Pagina 2



in het menu "Machinegegevens" (Afb. 6)

-  Neem het actuele turbineseerental (1/min.) tijdens het zaaien als te bewaken toerental over.
-  Voer het te bewaken turbineseerental (1/min.) in.
-  Voer het actuele vulniveau (kg) in de tank in.
-  Voer de bijgevoerde hoeveelheid (kg) in.
-  Voer de resterende hoeveelheid zaaigoed (kg) in de zaadtank in waarbij het waarschuwingssignaal moet worden gegeven.
- De **AMATRON 3** geeft een alarm als
 - de theoretisch berekende resterende hoeveelheid zaaigoed is bereikt of
 - de niveausensor (optioneel) niet meer met zaaigoed is bedekt.

Turbineseerent.: 1500 U/min		Prog.
Niveau: 203 kg		n
Machine vullen		kg
Alarm re.: 30 kg		kg
		Alarm

Afb. 6



Pagina 3



in het menu "Machinegegevens" (Afb. 7)

-  Voer de reductie van de hoeveelheid zaad (in %) bij het aanleggen van rijpaden in (zie tabel Afb. 8; alleen nodig bij machines zonder zaadterugvoer in de tank).
-  Voer de regelfactor voor de doseermotoren in.
Standaardwaarde: 1

Reductie zaaihoeveel.: 25%		Prog.
Bij rijspoor:		
Regelfactor: 1.00		

Afb. 7

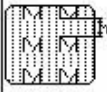
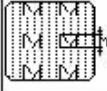
Werkbreedte	Aantal zaaischijven	Aantal rijpadslangen	 Aanbevolen procentuele reductie van de hoeveelheid zaad bij het aanleggen van rijpaden
3,0 m	24	4	17%
	30	4	13%
	24	6	25%
	30	6	20%
4,0 m	32	4	12%
	40	4	10%
	32	6	19%
	40	6	15%
4,5 m	36	4	11%
	44	4	9%
	36	6	17%
	44	6	14%
6,0 m	48	4	8%
	48	6	12%
8,0 m	64	4	6%
	64	6	9%
9,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
12,0 m	96	4	4%
	96	6	6%

Afb. 8


Bij machines met zaaigoedretour: de zaaihoeveelheidsreductie 0% instellen.

4.2.1 Invoer intervalrijpadenschakeling (machinegegevens 01/03)

-  Voer de bezaaide afstand (m) bij ingeschakelde intervalrijpadenschakeling in.
-  Voer de onbezaaide afstand (m) bij ingeschakelde intervalrijpadenschakeling in.

Gezaaide strook:	5m	
Niet geza.strook:	15m	

Afb. 9

4.2.2 Trajectsensor kalibreren (machinegegevens)

Voor het instellen van de uit te zaaien hoeveelheid en het registreren van de hoeveelheid bewerkte grond resp. de bepaling van de rijsnelheid heeft de **AMATRON 3** de impulsen van het aandrijf wiel van de zaaimachine over een meettraject van 100 m nodig.

De waarde Imp./100 m is het aantal impulsen dat de **AMATRON 3** tijdens de meetrit van het aandrijf wiel van de zaaimachine ontvangt.

De slip van het aandrijf wiel van de zaaimachine kan bij werkzaamheden op een andere bodem (bv. van zware naar lichte grond) veranderen, waardoor ook de waarde Imp./100 m verandert.

De waarde Imp./100 m moet worden bepaald:

- vóór de eerste keer gebruiken;
- bij verschillende soorten grond (wielslip);
- bij een afwijking tussen de bij de afdraai proef bepaalde en de op het veld uitgezaaide hoeveelheid zaaigoed;
- bij een afwijking tussen de aangegeven en de werkelijke hoeveelheid bewerkte grond.

De bepaalde waarde Imp./100 m kan voor de handmatige invoer bij de latere werkzaamheden in hetzelfde veld van de tabel (Afb. 12) worden ingevuld.



De kalibratiewaarde "Imp./100 m" mag niet kleiner zijn dan "250", want dan werkt de **AMATRON 3** niet zoals voorgeschreven.

Voor het invoeren van Imp./100 m zijn er 2 mogelijkheden:

-  De waarde is bekend (zie Afb. 12) en wordt handmatig in de **AMATRON 3** ingevoerd.
-  De waarde is niet bekend en wordt door het rijden van het meettraject van 100 m bepaald.

Waarde voor imp./100m invoeren of automatisch kalibreren actueel: 1187 Imp/100m	man. invoer
	start

Afb. 10

Kalibratiewaarde bepalen door het afleggen van een meettraject:

- Meet op het veld een meettraject van exact 100 m af. Markeer het begin- en eindpunt van het meettraject (Afb. 11).



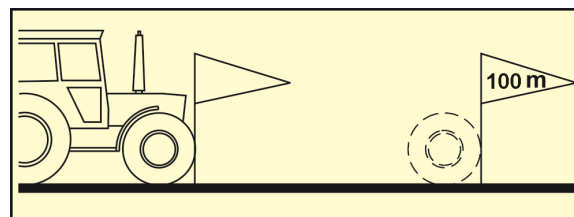
- Start de kalibratie.
- Rij het meettraject van begin- tot eindpunt helemaal (bij het weggrijden springt de teller op 0). Op het display worden steeds de bepaalde impulsen weergegeven.
- Stop na 100 m. Op het display wordt nu het aantal bepaalde impulsen aangegeven.



- Neem de waarde Imp./100 m over.



- Neem de waarde Imp./100 m niet over.



Afb. 11

De kalibratiewaarde "Imp./100 m" is afhankelijk van het soort zaai-machine en de bodem.	Cirrus / Citan met aandrijving	Cirrus / Citan met maximale dosering
	Kalibratiewaarde "Imp/100 m"	Kalibratiewaarde "Imp/100 m"
Theoretische waarde	1187	742
Vlak 1		
Vlak 2		

Afb. 12

4.3 Opdracht aanleggen



In het hoofdmenu "Opdracht" kiezen!

Wordt het menu "Opdracht" geopend, dan verschijnt de als laatste gestarte opdracht.

Er kunnen maximaal 20 opdrachten worden opgeslagen.



Kies voor het aanleggen van een nieuwe opdracht een opdrachtnummer (Afb. 13/1).



Voer de naam in.



Geef de notitie in.



Alle gegevens voor deze opdracht worden gewist.



Start de opdracht, zodat oplopende gegevens voor deze opdracht worden opgeslagen.



Voer de voorgeschreven hoeveelheid in.



Open het submenu "Soort zaai-goed":

- o Kies het soort zaai-goed.
- o Voer het 1000-korrel-gewicht in.
- o Voer de hoeveelheid in kg / ha of korrels / m² in.



Wis de daggegevens:

- o hoeveelheid bewerkte grond (ha/dag);
- o uitgezaaide hoeveelheid zaad (hoeveelheid/dag);
- o werktijd (uur/dag).



Reeds opgeslagen opdrachten kunnen

met worden opgeroepen en

met weer worden gestart.

Opdrachtnum.: 6		Shift	Naam
Naam: Betriebsanleitung			Noti.
Noti.: Drillmaschine			Wissen
gewen.af.: 15.00 kg/ha			starten
Soort zaad: Fijne zaden			kg/ha K/m²
Cal.sta.aandrij.: 65.0			Soort
Opdracht			Daag-oev. wissen
gezaaid.ha: 15.00 ha			
Uren: 5.8 h			
Gemiddelde: 2.58 ha/h			
gezaai.hoev.: 225 kg			
Werkgege.: 35.62 ha			
Opper.: 0.9 h			
Hoev.: 55 kg			

Afb. 13

Soort zaad:	Fijne zaden	soort
1000-korrelgewic.:	150.0 g	g. per 1000K
weergeven in:	kg/ha	kg/ha <--> K/m²

Afb. 14

Ingedrukte Shift-toets  (Afb. 15):

-  Opdracht vooruitbladeren.
-  Opdracht terugbladeren.

opdrachtnr.: 1gestart		Shift	opdracht vooruit
naam: _____		☒	
noti.: _____			opdracht terug
gewenste af.: 200 kg/ha			
gestrooide op.: 0.00 ha			
uren: 0.0 h			
gemiddeld: 0.00 ha/h			
gestr.hoeve.: 0 kg			
ha/dag: 23.65 ha			
afgif./dag: 0 kg			
uren/dag: 0.0 h			
		 1/10	

Afb. 15

4.3.1 Externe opdracht

Via een PDA-computer kan een externe opdracht naar de **AMATRON 3** worden overgebracht en gestart.

Deze opdracht krijgt altijd nummer 21.

De gegevensoverdracht vindt plaats via de seriële poort.

-  Beëindig de externe opdracht (de gegevens van de externe opdracht worden gewist).
- Eerst de gegevens naar de PDA overbrengen.
-  Voer de voorgeschreven hoeveelheid in.

Opdrachtnr.: 20051		externe opdracht beëindigen
gew.afgi.:	250 1/ha	1/ha
gespot.ha:	0.00 ha	
Uren:	0.0 h	
gespot.hoev.:	0 Li.	

Afb. 16

4.4 Afdraaiproef

Met de afdraaiproef wordt gecontroleerd, of bij het latere zaaien de gewenste hoeveelheid zaad wordt uitgezaaid.

De afdraaiproef moet altijd worden uitgevoerd

- als u een ander soort zaad gaat gebruiken;
- als u hetzelfde soort zaad gaat gebruiken, maar met een andere korrelgrootte, korrelvorm, specifiek gewicht en andere ontsmetting;
- bij vervanging van de doseerrol;
- bij afwijkingen tussen de afdraaiproef en de werkelijke hoeveelheid uitgezaaid zaad.



Zaaima.
afdraai.

In het hoofdmenu "Dril afdraaien" kiezen!

4.4.1 Machines met afstandsinstelling zaadhoeveelheid afdraaien

1. Bereid de afdraaiproef volgens de bedieningshandleiding van de zaaimachine voor!

2.  Open het submenu "Soort zaai-goed":
 - o Kies het soort zaaigoed.
 - o Voer het 1000-korrel-gewicht in.
 - o Voer de hoeveelheid in kg / ha of korrels / m² in.

kg/ha
K/n²

3.  Controleer de gewenste hoeveelheid uit te zaaien zaad en voer deze in.



Deze waarde kan ook in het menu "Opdracht" (zie op pagina 20) worden ingevoerd.

4.  ,  Zet de instelhendel op

- **aandrijvingsstand 50:**

- grove doseerrol
- middelgrove doseerrol

- **aandrijvingsstand 15:**

- fijne doseerrol

-gewenste hoeveelheid invoeren -Stand aandrijfkast kiezen -Afdraaien opstarten -Slinger minstens tot waarschuwingssignaal draaien -afgedraaide hoeveelheid in kg	Soort kg/ha K/n ² 100 + 100 -
Aktueel ingesteld: Werkbreedte: 3.0 m gewen.af.: 15.00 kg/ha Stand aandrijfk.: 70.0	Afdraa. starten

Afb. 17



De stand van de aandrijving die op de **AMATRON 3** wordt aangegeven, moet overeenkomen met hetgeen op de schaal wordt aangegeven. Anders moet de aandrijving worden gekalibreerd (zie op pagina 56).

5. Verdraai het stapwiel met de afdraaislinger zoals in de bedieningshandleiding van de zaaimachine staat beschreven, totdat alle kamers van de doseerwielen met zaaigoed zijn gevuld en er een gelijkmatige stroom van zaaigoed in de opvangbak(ken) is.
6. Controleer of de juiste doseerrol is gemoniteerd (grof, middelgrof, fijn).
7. Maak de opvangbak leeg.



8. Start de afdraaioproef.
9. Verdraai het aandrijfwiel met de slinger zoals in de bedieningshandleiding van de zaaimachine staat beschreven, totdat de signaaltoon klinkt. Als na het klinken van de signaaltoon nog verder wordt gedraaid, houdt de **AMATRON 3** hier bij het berekenen rekening mee.
10.  Beëindig het afdraaien.
11. Weeg de in de opvangbak(ken) opgevangen hoeveelheid zaaigoed (houd rekening met het gewicht van de bak) en voer het gewicht (kg) op de terminal in.



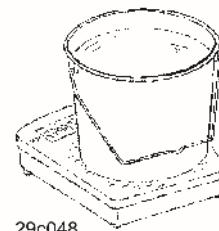
De gebruikte weegschaal moet nauwkeurig wegen. Onnauwkeurigheden kunnen leiden tot afwijkingen in de werkelijke uitgezaaide hoeveelheid zaad!

De **AMATRON 3** berekent de vereiste aandrijvingsstand en stelt deze in aan de hand van de ingevoerde gegevens van de afdraaioproef.

Herhaal het afdraaien voor het controleren van de instelling.



Gebruik bij het herhalen van het afdraaien de nieuw bepaalde aandrijvingsstand (niet aandrijvingsstand 15 resp. 50 gebruiken)!



29c048

4.4.2 Machines met elektrische maximale dosering afdraaien

1. Bereid de afdraaioproef volgens de bedieningshandleiding van de zaaimachine voor!

2.  Open het submenu "Soort zaaigoed".
 - o Kies het soort zaaigoed.
 - o Voer het 1000-korrel-gewicht in.
 - o Voer de hoeveelheid in kg / ha of korrels / m² in.



3. Controleer de gewenste hoeveelheid uit te zaaien zaad en voer deze in.



Deze waarde kan ook in het menu "Opdracht" worden ingevoerd (zie op pagina 20).



4. Voer de gewenste, latere werksnelheid (km/h) in.



5. Stel de afdraaifactor vóór de eerste keer afdraaien in op 1.00 of op een ervaringswaarde.



6. Vul de cellen van de doseerrol met de voordosering. De looptijd is instelbaar (zie op pagina 30).
7. Controleer of de juiste doseerrol is gemonteerd (grof, middelgrof, fijn).
8. Maak de opvangbak leeg.



9. Start de afdraaioproef.

→ De elektromotor doseert de afdraaihoeveelheid in de opvangbakken totdat het signaal klinkt.



10. Beëindig het afdraaien.
11. Weeg de in de opvangbak(ken) opgevangen hoeveelheid zaaigoed (houd rekening met het gewicht van de bak) en voer het gewicht (kg) op de terminal in.

-Gewenste hoeveelheid invoeren -gewenste rijsnelheid invoeren -afdraaien starten -afgedraaide hoeveelheid in kg invoeren Aktueel ingesteld: Werkbreedte: 3.0 m gewen.af.: 15.00 kg/ha Ingeste.snelheid.: 12 km/h Afdraaifactorr: 1.03	Soort
	kg/ha K/n ²
	km/h
	Afdraa. starter
	Cal. Fac.
	x sec

Afb. 18

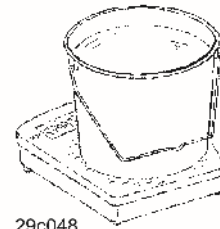


De gebruikte weegschaal moet nauwkeurig wegen. Onnauwkeurigheden kunnen leiden tot afwijkingen in de werkelijke uitgezaaide hoeveelheid zaad!

De **AMATRON 3** berekent de vereiste afdraaifactor aan de hand van de ingevoerde gegevens uit de afdraaiproef en stelt de elektromotor op het juiste toerental in.



Herhaal het afdraaien voor het controleren van de instelling.

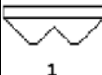
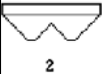


4.5 Restverwijdering met elektrische dosering




In het hoofdmenu "Restverwijdering" selecteren!

1. Machine stoppen
 2. Ventilator uitschakelen.
 3. Bij gedeelde tank: tank kiezen.
 -  Voorste tankhelft
 -  Achterste tankhelft
 4. Tractor en machine onbedoeld weggrollen beveiligen.
 5. Open de klep van de injector.
 6. Opvangzak of bak onder de tankopening bevestigen.
 7.  Bevestigen.
 8.  Aftappen starten, toets ingedrukt houden tot het aftappen is afgerond of de tank vol is.
- De actieve aftapprocedure wordt op de terminal weergegeven.
9. Na het aftappen de klep van de injector sluiten.

Restverwijdering:		
1. Machine gestopt	✓	
2. Turbine gestopt	✓	
3. Tank gekozen		 1
		 2

Afb. 19

Restverwijdering:		
1. Machine gestopt	✓	
2. Turbine gestopt	✓	
3. Tank gekozen	✓	
4. Doseerklep open en tank gemonteerd	✓	
5. Toets F1 ingedrukt houden	✓	
  		

Afb. 20

4.6 Menu "Setup"

In het menu "Setup"

- worden de diagnosegegevens voor de klantenservice bij het onderhoud of storingen in- en uitgevoerd;
- worden instellingen voor het display aangepast;
- worden basisgegevens voor de machine geselecteerd en ingevoerd of toebehoren (alleen voor de klantenservice) in- resp. uitgeschakeld.



De instellingen in het menu "Setup" zijn werkplaatswerkzaamheden die alleen door deskundig personeel mogen worden uitgevoerd!



In het hoofdmenu "Setup" kiezen!

Pagina 1  van het setup-menu (Afb. 21):

-  Diagnose computer invoer (alleen voor de klantenservice)
-  Diagnose computer uitvoer (alleen voor de klantenservice)
-  Geef de gesimuleerde snelheid in voor verder werken met defecte trajectsensor (zie op pagina 58).
-  Geef de basisgegevens in.

Alle gege.sinds in bedrijfstel.:		→0010	←0010
Tot.opperv.:	59874 ha		
Tot.gezaa.tijd:	123 h		
Tot.hoevee.:	1047789 kg		
gesimuleer.km/u:	0.0 km/h	km/h	sim.
Sprachen: DE/EN/FR/NL		Setup	
MHX-Version: 5.0.2			
TOP-Version: 5.0.2			
RW -Gaste/RG-429			
01/02			

Afb. 21



-  Kies het soort machine.

-  **config.** Configureer het rijpadstelsel.

type machine: Cirrus "Steuergerät"	
Rijpadensysteem samenstellen:	
Verstell.zaaihoeveelheid config	
01/05	

Afb. 22

Submenu "Rijpad"

- o  Enkel of dubbel rijpad
 - bediend door één rijpadmotor,
 - bediend door twee rijpadmotoren.
- o  Tijd van het oplichten tot het verder schakelen van het rijpad.

Rijpadensysteem: 1 rijpad inges	
Tijd tot het rijpad wordt doorgeschakeld: 10s	

Afb. 23

-  **config.** Configureer de afstandsinstelling zaadhoeveelheid.

Submenu "Instelling zaadhoeveelheid"

- o  Afstandsinstelling zaadhoeveelheid kiezen:
 - geen afstandsinstelling zaadhoeveelheid;
 - met Vario-aandrijving;
 - elektrische maximale dosering.

→ De als laatste weergegeven waarde wordt opgeslagen.

Elektrische maximale dosering:

- o  Voer het aantal doseerunits in.
- o  Geef de bouwwijze van de motor aan.
 - Lengtemotor (standaard).
 - Schijfmotor.
- o  Invoer van de tijd van het einde van het wenden tot het bereiken van de gewenste werksnelheid (zie menu "Afdraaiproef").
- o  Startsnelheid in % van de gewenste werksnelheid.

Verstel.zaaihoe.: Volledige af.	
Aantal doseringen: 2	
type mo.: mo.vo.d.le	
tijd tot bereiken van de ingestelde snelheid: 10 s	
Startpunt v.de doseerunit 40 % (% ingest. snelh.)	

Afb. 24

Vario-aandrijving:

- o  Aandrijving kalibreren (zie op pagina 56).

Verstel.zaaihoe.: Vario	
Basisinstelling aandrijfkast uitvoeren	

Afb. 25

Pagina 2 02/05 basisgegevens (Afb. 26):

-  Aantal markeursensoren.
 - o Geen (invoer bij Cirrus / Citan).
 -  Functie niet voor Cirrus / Citan.
 -  Niveausensor in de zaadtank ja / nee.
 -  Controle van de doseerwielen:
 - o één doseerunit.
 - o twee doseerunits.
 - o geen controle.
- De als laatste weergegeven waarde wordt opgeslagen.

Markeur-sensoren:	een	
KG toerentalsens.:	nee	KG 1/min ?
Niveausensor:	ja	
Sensor zaaias:	ja	

02/04

Afb. 26

Pagina 3 03/05 basisgegevens (Afb. 27):

-  Invoer van de alarmtijd doseerwielen.
-  Invoer van de alarmtijd van het rijpadsysteem.
-  Functie niet voor Cirrus / Citan.
-  Invoer van de looptijd (in seconden) van de voordoseerunit.

Alarmtijd zaaias:	10s	
Alarmtijd rijpad:	10s	
Alarmtijd stilstand De tussenas bij rijpad:	10s	
Looptijd van de voordosering:	3s	

03/04

Afb. 27



Pagina 4 04/05 basisgegevens (Afb. 28):

- Invoer van de werkbreedte (m).
 - Kiezen van de vooroploopmarke-ring:
 - o geen;
 - o hydraulisch bediend;
 - o elektrisch bediend.
- De als laatste weergegeven waarde wordt opgeslagen.
- Alarm bij afwijking van de voorgeschreven waarde van het turbinetoerental (in %).
 - Sporenwisser aanwezig (ja / nee).

Werkbreedte:	6.0 m	
Vooropkomstmark.:	hydraulisch	
Alarmgrens turbine:	10%	
Spurlockerer:	nee	

04/04

Afb. 28



Pagina 5 05/05 basisgegevens (Afb. 29):

- Wendakker met alle wielen rijden (ja / nee).

kopakker voor alle wielen:	ja	

05/05

Afb. 29



Pagina 2 02/02 van het setup-menu (Afb. 30):

- Machinegegevens terugzetten op de fabrieksinstelling. Alle ingevoerde en verzamelde gegevens, zoals opdrachten, machinegegevens, kalibratiewaarden en setup-gegevens gaan verloren.

Wilt u werkelijk alle gegevens op fabrieksinstelling terug zetten? NEE met ESC JA met enter		RESET machine-computer

02/02

Afb. 30

5 Gebruik op het veld



VOORZICHTIG

Tijdens de rit naar het veld en op de openbare weg moet de **AMATRON 3** altijd zijn uitgeschakeld!

Gevaar voor ongevallen door verkeerde bediening!

Vóór begin van het zaaien moeten de volgende gegevens in de **AMATRON 3** zijn ingevoerd:

- opdrachtgegevens (zie op pagina 20);
- machinegegevens (zie op pagina 12);
- gegevens van de afdraaiproef (zie op pagina 22).

5.1 Aanpassing voorgeschreven hoeveelheid

Door een druk op de toets kan de hoeveelheid uit te zaaien zaad tijdens het werk naar believen worden veranderd.



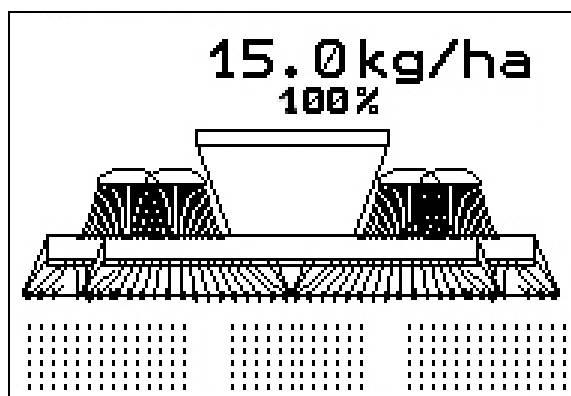
Per druk op de toets wordt de hoeveelheid uit te zaaien zaad met een stap (op pagina 12) verhoogd (bv. +10%).



De hoeveelheid uit te zaaien zaad terugzetten op 100%.



Per druk op de toets wordt de hoeveelheid uit te zaaien zaad met een stap (op pagina 12) verlaagd (bv. -10%).



Afb. 31

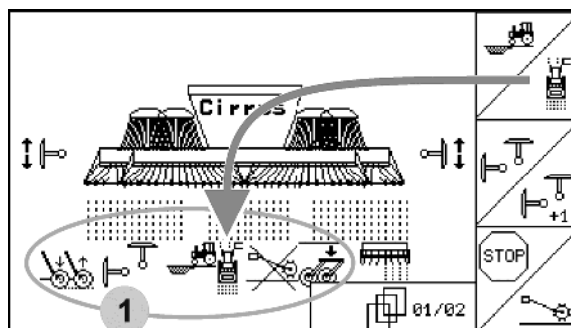


De gewijzigde voorgeschreven waarde wordt in het werkmenu in kg/ha en procent weergegeven (Afb. 31)!

5.2 Voorkeuze voor hydraulische functies

1. Kies met een functietoets een hydraulische functie.
 2. Bedien de tractorregeleenheid.
- De gekozen hydraulische functie wordt uitgevoerd.

De hydraulische voorkeuze-functies (Afb. 32/1) worden in het werkmenu weergegeven.



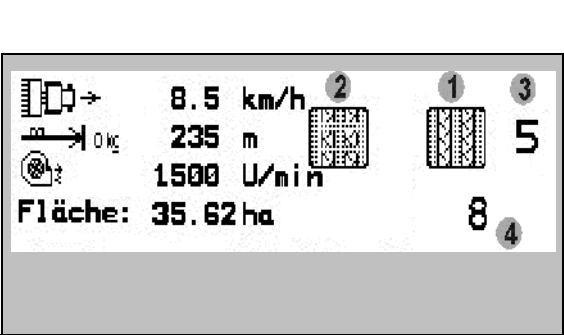
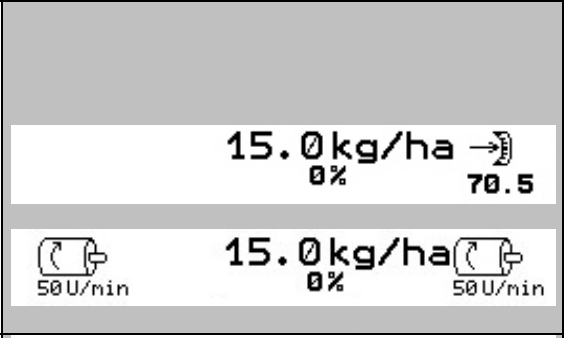
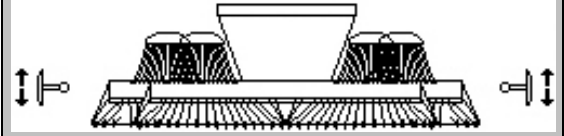
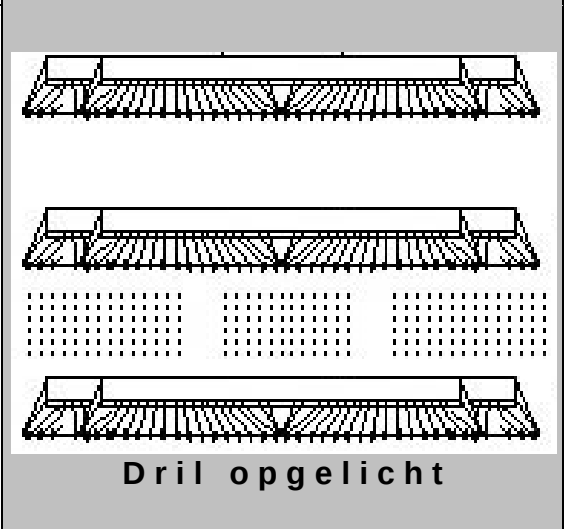
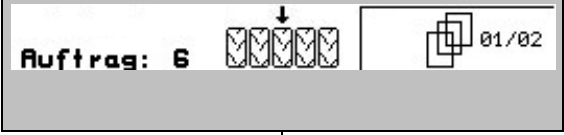
Afb. 32



Opties die

- in het menu "Setup" zijn uitgeschakeld en
- niet tot de uitrusting van de machine behoren (opties)
- worden in het werkmenu niet weergegeven (functievelden leeg).

5.3 Weergaven werkmenu

Rijsnelheid- Afstand tot het vullen- Turbintoerental- Hoeveelheid bewerkte grond-		1. Rijpadsysteem actief 2. Interval-rijpadsysteem actief 3. Rijpadenteller 4. Schakelritme rijpaden /  verder schakelen van het rijpad onderbreken
Voorgeschreven hoeveelheid: Machines • met Vario-aandrijving • met elektrische maximale dosering		In aanvulling op de voorgeschreven hoeveelheid in kg/ha en in procent wordt • de momentele aandrijvingsstand weergegeven. • het toerental van de elektromotoren weergegeven.
Markeur links actief -		- Markeur rechts actief
Werkstanden: 1. De machine krijgt geen impulsen van de trajectsensor. 2. De machine krijgt impulsen van de trajectsensor. 3. De machine krijgt impulsen van de trajectsensor.		De doseerunit draait niet. De doseerunit draait, de machine staat in de werkstand De doseerunit draait niet, de machine is opgelicht.
Voorkeuze hydraulische functies-		
Actuele opdracht -		- Opengeslagen pagina in het werkmenu.

Wendakker met alle wielen
(alleen Cirrus Special / Super)

Gebruik op het veld

Voorkeuze hydraulische functies **Cirrus:**

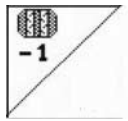
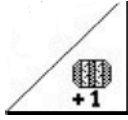
Zaaischijf- druk (Special)	Egdruk (Super)	Markeurvoorkeuze	Hindernisfunctie	Low-lift-functie	
					
Sporenwisser	Werkdiepte schijven	Modderfunctie	Stapwielbediening geblok- keerd	Sectiebreedte inge- schakeld	

Voorkeuze hydraulische functies **Citan:**

Markeurvoorkeuze	Hindernisfunctie	Zaaischijfdruk en egdruk
		
Stapwielbediening geblokkeerd	Markeur in transportstand brengen	Sectiebreedte inge- schakeld

5.4 Functies in werkmenu

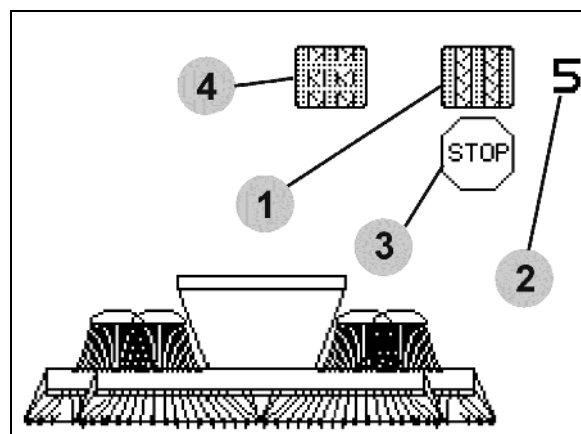
5.4.1 Rijpadenschakeling

	Rijpadenteller terugzetten.
	Rijpadenteller vooruitzetten.

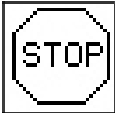
De rijpadenteller schakelt bij het oplichten van de machine.

Afb. 33/...

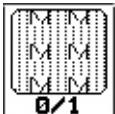
- (1) Weergave rijpadsysteem ingeschakeld.
- (2) Weergave momentele aantal rijpaden.
- (3) Weergave verder schakelen van de rijpadenteller onderdrukt.
- (4) Weergave interval-rijpadenschakeling ingeschakeld.



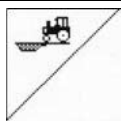
Afb. 33

	Verder schakelen van de rijpadenteller onderdrukken
---	---

1.  Rijpadenteller stoppen.
→ Bij het oplichten van de machine wordt de rijpadenteller niet verder geschakeld.
2.  Rijpadenteller-stop opheffen.
→ De rijpadenteller schakelt verder bij het oplichten van de machine.

	Intervalrijpadenschakeling in resp. uitschakelen
---	--

5.4.2 Modderfunctie (alleen voor **Cirrus**)



Hierdoor kan op velden met moddergaten worden gewerkt.



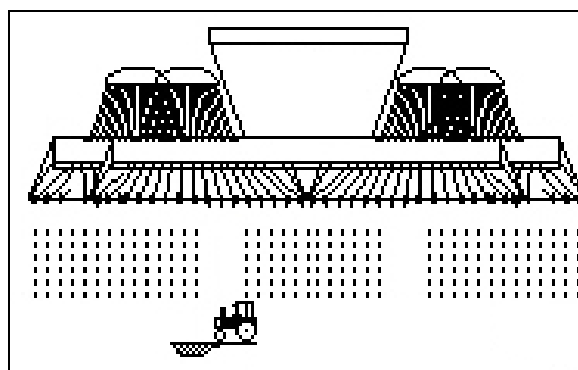
1. Modderfunctie kiezen (Afb. 34).
 2. Bedien tractorregeleenheid *geel*.
- Licht gereedschappen op.
3. Rijd door het modderig gedeelte.

Machines met werkbreedte 3 meter:

Het onderstel wordt uitgeklat om zaaischijf en schijveneg op te lichten en de trekweerstand te reduceren.

Machines met werkbreedte groter dan 3 meter:

Schijveneg en zaaischijf worden opgelicht om de trekweerstand te reduceren.



Afb. 34

4. Bedien tractorregeleenheid *geel*.
- Laat de gereedschappen zakken.

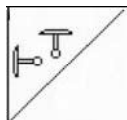


5. Voorkeuze opheffen.

5.4.3 Markeurs



Bij het oplichten / zakken van de machines wordt automatisch de gekozen markeur bediend.



Handmatige markeurvoorkeuze

Markeurvoorkeuze:



Altijd markeur links



Altijd markeur rechts



Altijd beide markeurs



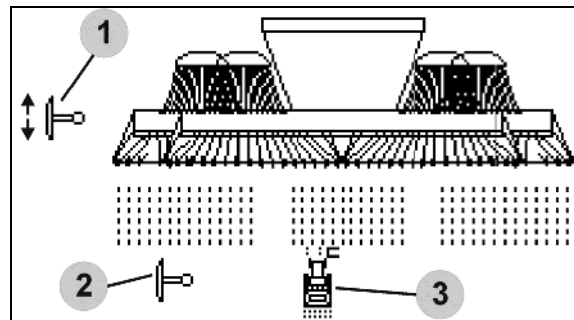
Geen markeur



Afwisselend links / rechts

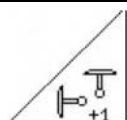


(de actieve markeur wisselt automatisch bij de wendakker)



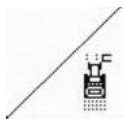
Afb. 35

- Weergave actieve markeur (Afb. 35/1)
- Weergave markeurvoorkeuze (Afb. 35/2)



Verder schakelen markeur bij afwisselen

Door het verder schakelen van de markeurs kan de actieve markeur van links naar rechts worden omgeschakeld en omgekeerd.



Markeur – hindernisschakeling

Voor het passeren van hindernissen op het veld.

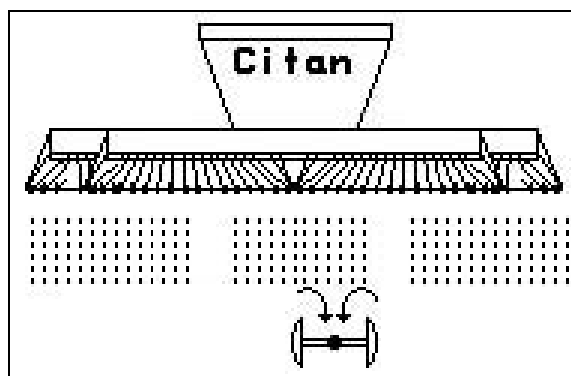
1.  Hindernisschakeling kiezen (Afb. 35/3).
2. Bedien tractorregeleenheid *geel*.
→ Breng de markeurs omhoog.
3. Passer de hindernis.
4. Bedien tractorregeleenheid *geel*.
→ Laat de markeurs zakken.
5.  Hef de voorkeuze op.



Markeurs in transportstand klappen (optie voor **Citan**)

Hiermee kunnen de markeurs in transportstand worden geklapt.

1.  Volledig inklappen kiezen (Afb. 36).
→ Bij het oplichten van de machine klappen de markeurs in transportstand.
2.  Hef de voorkeuze op.
→ Bij het oplichten van de machine klappen de markeurs in verticale stand.



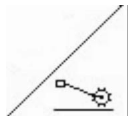
Afb. 36



De functie "Beide markeurs in transportstand klappen" kan met de hindernisfunctie worden gecombineerd.

Vóór de hindernis worden dan beide markeurs in transportstand geklapt. Na de hindernis wordt de actieve markeur uitgeklappt.

5.4.4 Stapwiel blokkeren

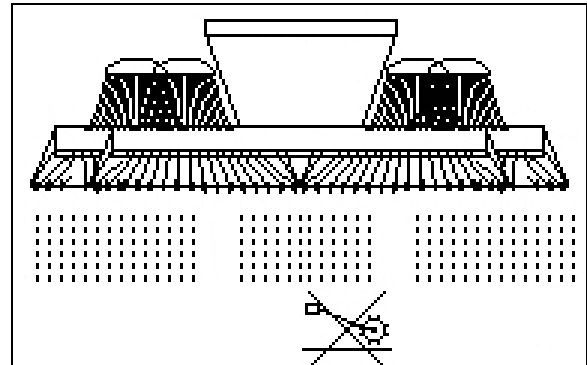
	Laten zakken van het stapwiel blokkeren
---	---

- **Cirrus:** alleen grondbewerking uitvoeren, geen zaaien.
- **Geen maximale dosering:** voor het afdraaien van de machine.

1.  Kies blokkeren van het stapwiel (Afb. 37).

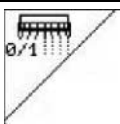
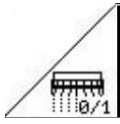
- Bij het laten zakken van de machine blijft het stapwiel in de bovenste stand.

2.  Hef de voorkeuze op.



Afb. 37

5.4.5 Sectiebreedten schakelen (alleen elektrische maximale dosering)

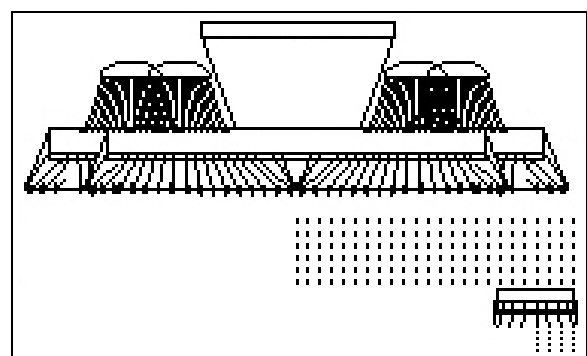
	Sectiebreedte links in- en uitschakelen
	Sectiebreedte rechts in- en uitschakelen



Sectiebreedteschakeling niet mogelijk bij **Cirrus 3001 / 4001**.

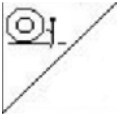
Voor het zaaien op halve werkbreedte kan een sectiebreedte worden uitgeschakeld.

Afb. 38: weergave linker sectiebreedte uitgeschakeld.

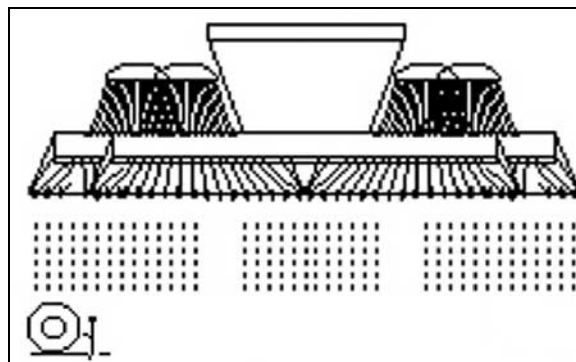


Afb. 38

5.4.6 Sporenwisser (**Cirrus 8001 / 9001**)

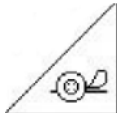
	Sporenwisser bedienen
---	------------------------------

1.  Sporenwisser kiezen (Afb. 39).
 2. Bedien tractorregeleenheid *groen*.
- Sporenwisser laten zakken / oplichten.

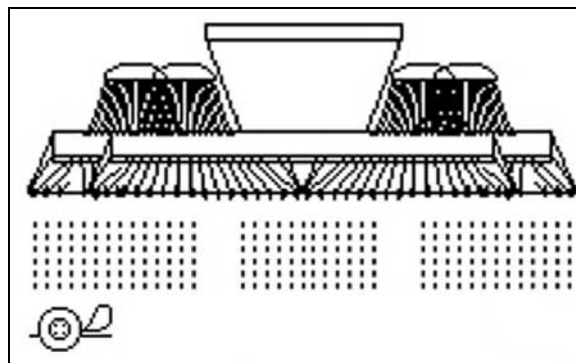


Afb. 39

5.4.7 Werkdiepte schijveneg (**Cirrus**)

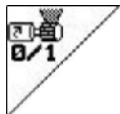
	Werkdiepte van de schijveneg instellen
--	---

1.  Schijveneg kiezen (Afb. 40).
 2. Bedien tractorregeleenheid *groen*.
- Werkdiepte vergroten / verkleinen.
- De schaal op de schijveneg dient als controle.

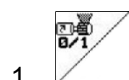


Afb. 40

5.4.8 Elektrische maximale dosering

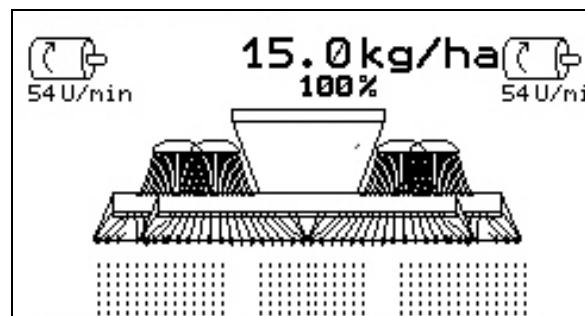
	Voordosering starten / stoppen
---	---------------------------------------

- Aan het begin van het zaaien: bij het wegrijden vanuit stilstand moet de voordosering worden bediend, zodat er de eerste meters voldoende zaaigoed wordt verspreid.
- Voor het vullen van de zaaiwielen vóór het afdraaien.



1. Voordosering starten.

→ De voordosering voorziet de zaaischijf een bepaalde tijd van zaaigoed (Afb. 41).



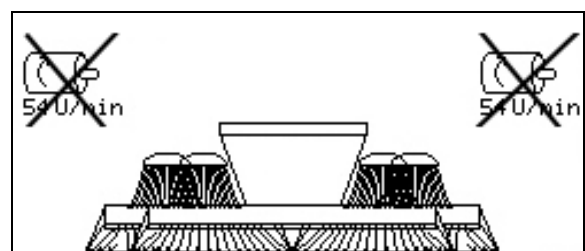
Afb. 41

	Elektrische maximale dosering: doseerunit uitgeschakeld houden
---	---

Om onbedoeld starten van de doseerunit te voorkomen, kan deze worden uitgeschakeld.

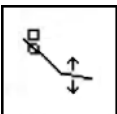
Dit kan nuttig zijn, omdat de kleinste verdraaiing van het stapwiel de doseerunit laat starten.

Weergave doseerunit uitgeschakeld (Afb. 42)

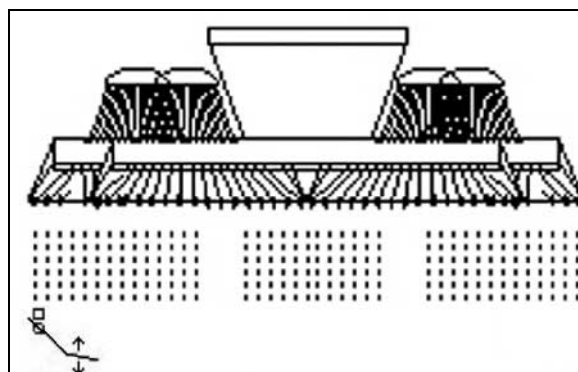


Afb. 42

5.4.9 Egdruk (**Cirrus Super**)

	Hogere / lagere egdruk instellen
---	----------------------------------

1.  Egdruk kiezen (Afb. 43).
 2. Bedien tractorregeleenheid *groen*.
- Hogere druk instellen.
- Lagere druk instellen.

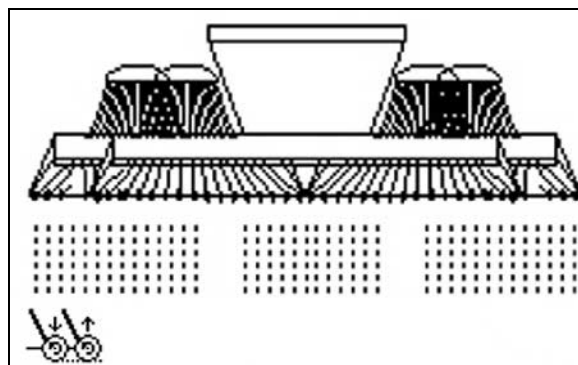


Afb. 43

5.4.10 Zaaischijfdruk en egdruk (**Cirrus Special / Citan**)

	Hogere / lagere zaaischijf- en egdruk instellen
---	---

1.  Zaaischijf-/egdruk kiezen (Afb. 44).
 2. Bedien tractorregeleenheid *groen*.
- Hogere druk instellen.
- Lagere druk instellen.



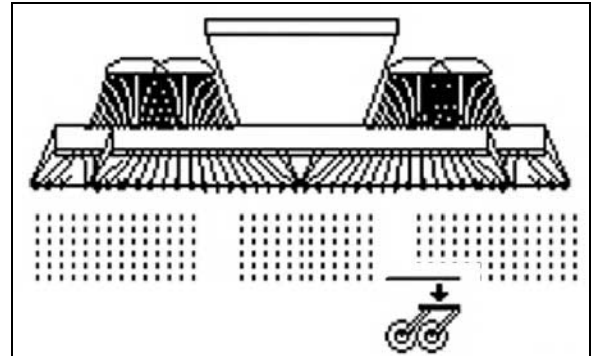
Afb. 44

5.4.11 Low-lift-functie (**Cirrus Super**)

	Low-lift-functie
---	-------------------------

Met de Low-lift-functie wordt bij het oplichten van de machine op de wendakker het kouterframe niet mee opgelicht.

Hierdoor kan de machine sneller worden opgelicht.



Afb. 45

1.  Low-lift-functie kiezen (Afb. 45).
2. Bedien tractorregeleenheid *geel*.
 - De machine wordt opgelicht.
 - Het oplichten van het kouterframes is geblokkeerd.
3.  Voorkeuze opheffen.
 - Bij de volgende keer oplichten wordt de complete machine weer opgelicht.

	De low-lift-functie kan niet worden gecombineerd met de functie  "Wenden met alle wielen".
---	--

	VOORZICHTIG De low-lift-functie is verboden tijdens het vervoer over de openbare weg, omdat het kouterframe volledig moet zijn opgelicht. Gevaar voor ongevallen!
---	--

	VOORZICHTIG Achteruitrijden met de low-lift-functie kan de zaaischijf beschadigen doordat deze de grond raakt.
---	---

5.4.12 Machine in-/uitklappen (Cirrus)

	Machine in-/uitklappen
---	------------------------

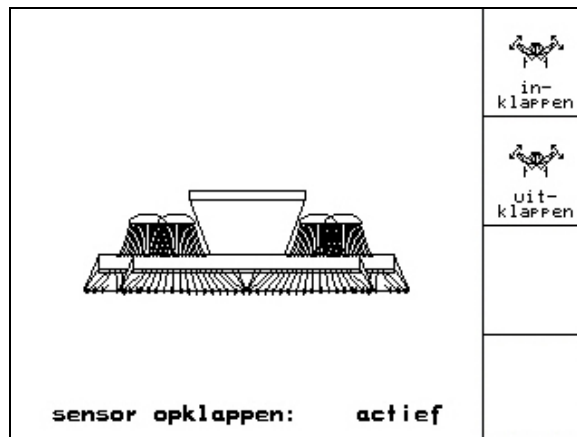
-  Naar het submenu "In-/uitklappen" gaan (Afb. 46).

Uitklappen

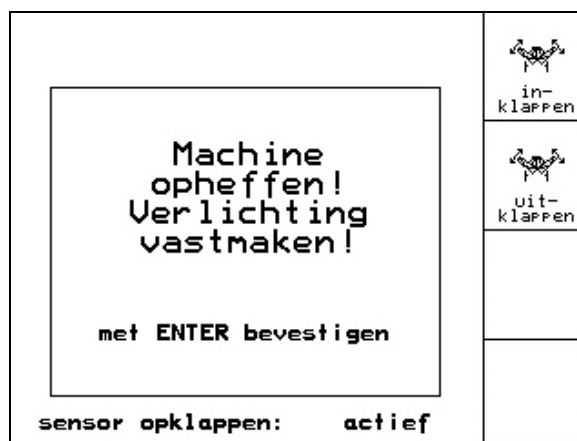
-  Kies uitklappen.


Belangrijk! Eerst de machine oplichten.

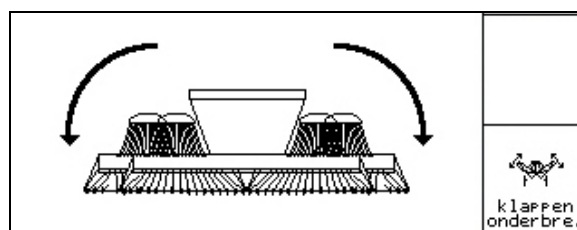
- Bedien regeleenheid *geel*.
→ Machine oplichten.
-  Bevestigen.
- Bedien tractorregeleenheid *groen*.
→ De elementen klappen uit.
-  Terug naar het werkmenu.



Afb. 46



Afb. 47



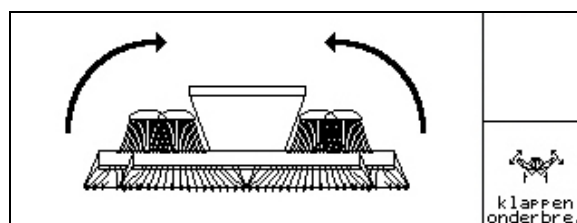
Afb. 48

Inklappen

-  Kies inklappen.


Belangrijk! Eerst de machine oplichten.

- Bedien regeleenheid *geel*.
→ Machine oplichten.
-  Bevestigen.
- Bedien regeleenheid *groen*.
→ Klap de machine in.



Afb. 49

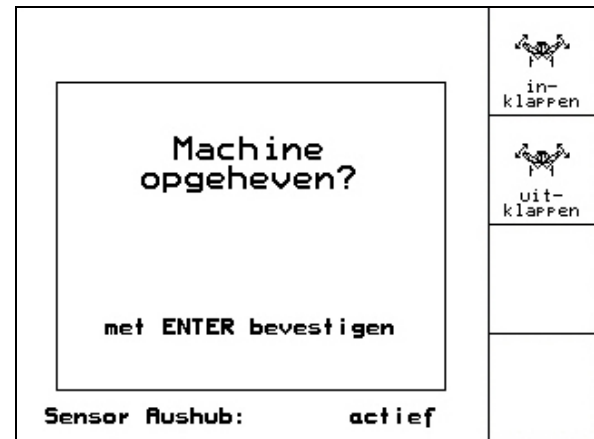
Belangrijk: de machine moet op transportbreedte worden gebracht (naar binnen draaien van de zaaischijf).

5. Bedieningseenheid *geel*.

→ Naar binnen draaien van de zaaischijf.

6.  Bevestigen.

7.  Terug naar het werkmenu.



Afb. 50

In-/uitklappen afbreken

-  In-/uitklappen afbreken

Voor het afbreken van het in-/uitklappen

→ Zie ook inklappen / uitklappen.



WAARSCHUWING

Om de machine van de transportstand in de werkstand te brengen en omgekeerd moet de bedieningshandleiding van de machine worden geraadpleegd!

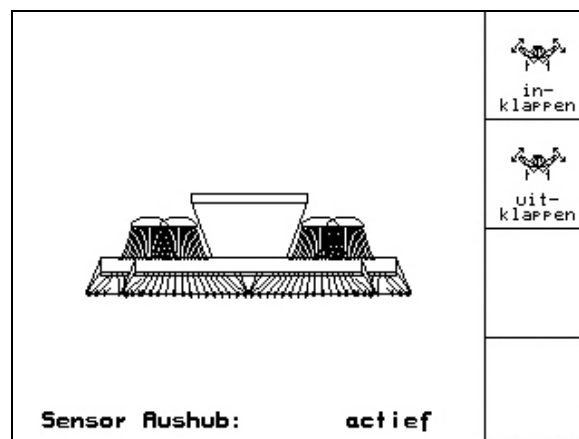
5.4.13 Machine in-/uitklappen (Citan)

	Machine in-/uitklappen
---	------------------------

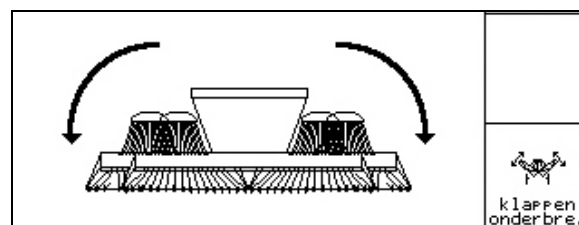
-  Naar het submenu "In-/uitklappen" gaan (Afb. 51).

Uitklappen

1.  Kies uitklappen.
Uitklappen
2. Bedien tractorregeleenheid *geel*.
→ Elementen uit de transporthaken lichten.
3. Bedien tractorregeleenheid *groen*.
→ De elementen klappen uit.
4. Bedien tractorregeleenheid *geel*.
→ Kouterframe laten zakken.
5.  Terug naar het werkmenu.



Afb. 51



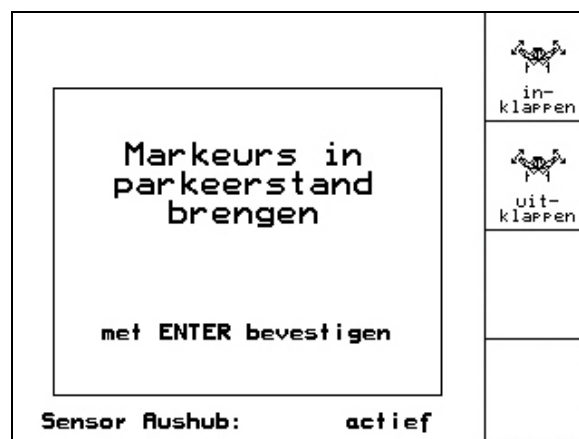
Afb. 52

Inklappen

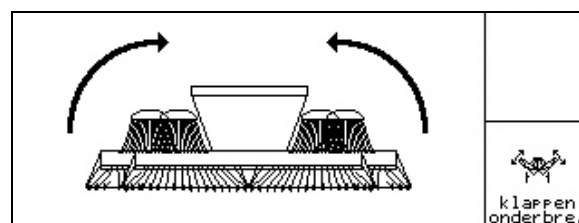
1.  Kies inklappen.
Inklappen

Belangrijk! Eerst de markeur in transportstand brengen (Afb. 53).

2. Bedien tractorregeleenheid *geel*.
→ Beide markeurs klappen in transportstand.
3.  Bevestigen.
4. Bedien tractorregeleenheid *groen*.
→ Klap de machine in.
5. Bedien tractorregeleenheid *geel*.
→ Breng de elementen in de transporthaken aan.
6.  Terug naar het werkmenu.



Afb. 53



Afb. 54

In-/uitklappen afbreken

-  In-/uitklappen afbreken
 Afbreken

Afbreken van de in-/uitklappen → zie ook
 inklappen / uitklappen.



WAARSCHUWING

Om de machine van de transportstand in de werkstand te brengen en omgekeerd moet de bedieningshandleiding van de machine worden geraadpleegd!

5.4.14 Wenden met alle wielen (**Cirrus Special / Super**)



Op de wendakker met alle wielen rijden.

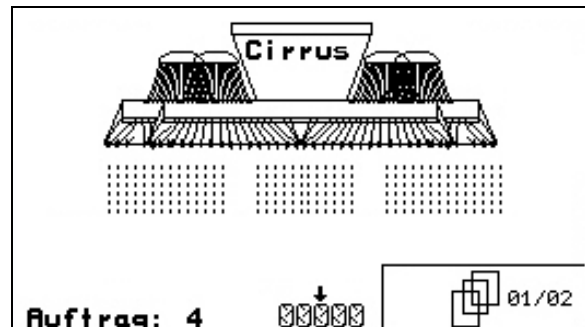
Voor een zachte bodem:

Bij het oplichten op de wendakker steunt de machine op alle wielen.

-  "Wenden met alle wielen" kiezen (Afb. 55).
- Bedien tractorregeleenheid *geel*.
 - De machine wordt opgelicht.
 - Alle wielen blijven aan de grond.

-  Hef de voorkeuze op.

→ Bij de volgende keer oplichten blijven alleen de wielen van het onderstel aan de grond.



Afb. 55



De functie "Wenden met alle wielen" kan niet met de low-lift-functie



worden gecombineerd.

5.5 Cirrus

5.5.1 Werkwijze bij het gebruik

1. Schakel de  **AMATRON 3** in.
2. Kies de gewenste opdracht in het hoofdmenu en controleer de instellingen.
3.  Start de opdracht.
4.  Kies het werkmenu.

Voor het bedienen van de hydraulische functies staan 3 tractor-regeleenheden ter beschikking:

- **Tractor-regeleenheid geel** bedienen:
 - o Machine laten zakken
 - o Stapwiel in werkstand brengen
 - o Gekozen markeur in werkstand brengen
- of:
 - o Hydraulische voorkeuzefuncties

(hindernisfunctie, stapwiel in de bovenste stand houden, low-lift-functie, modderfunctie, wendakker met alle wielen)
- **Tractor-regeleenheid groen** bedienen:
 - o Hydraulische voorkeuzefuncties

(machine-elementen in-/uitklappen, werkdiepte van de schijven, sporenwiser in werkstand, zaaischijf-/egdruk)
- **Tractor-regeleenheid rood** bedienen:
 - o Turbine in-/uitschakelen.
- 5. De weergegeven rijpadenteller voor de eerste veldrit controleren en zo nodig corrigeren.
- 6. Begin met zaaien.
- Elektrische maximale dosering:

Zodra het stapwiel in de werkstand zakt, begint de automatische voordosering.

 - o Met  kan de voordosering voortijdig worden beëindigd.
- 7. Stop na ca. 30 m en controleer
 - o de arbeidsintensiteit van de schijveneg;
 - o de zaaidiepte;
 - o de arbeidsintensiteit van de exacteg.
- Tijdens het zaaien geeft de **AMATRON 3** het werkmenu weer. Van hieruit kunnen alle functies worden bediend die belangrijk zijn voor het zaaien.
- De bepaalde gegevens worden bij de gestarte opdracht opgeslagen.

Na het gebruik:

1. Controleer de opdrachtgegevens (indien gewenst).
2. Activeer de regeleenheden naar believen.
3. Schakel de  **AMATRON 3** uit.

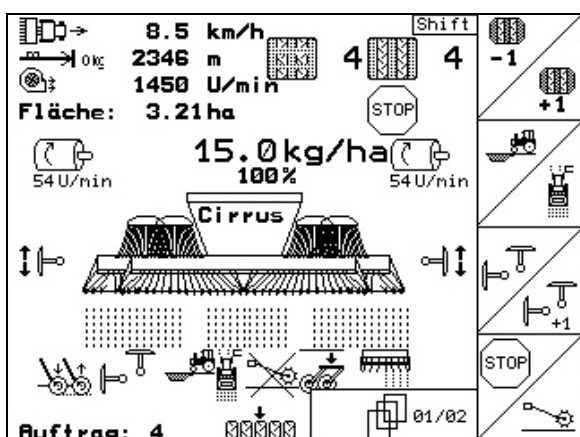
5.5.2 Toetsindeling werkmenu **Cirrus**



Pagina 1:

Beschrijving van de functievelden:

Zie hoofdstuk



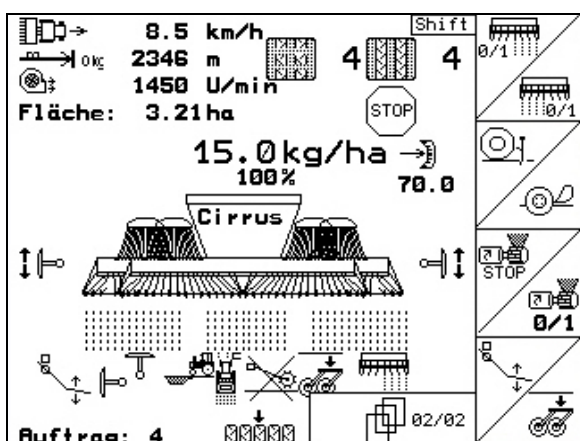
5.4.1	Rijpadenschakeling
5.4.1	
5.4.2	Modderfunctie (alleen voor Cirrus)
5.4.3	Markeurs
5.4.3	Markeurs
5.4.3	
5.4.1	Rijpadenschakeling
5.4.4	Stapwiel blokkeren



Pagina 2:

Beschrijving van de functievelden:

Zie hoofdstuk



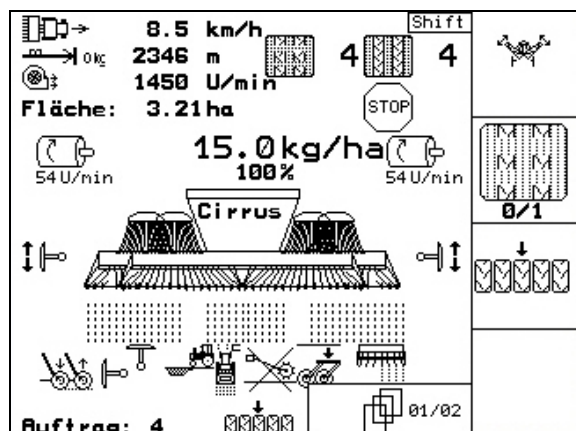
5.4.5	Sectiebreedten schakelen (alleen elektrische maximale dosering)
5.4.5	
5.4.6	Sporenwiser (Cirrus 8001 / 9001)
5.4.7	Werkdiepte schijveneg (Cirrus)
5.4.8	Elektrische maximale dosering
5.4.8	
5.4.9	Egdruk (Cirrus Super)
5.4.10	Low-lift-functie (Cirrus Super)
5.4.11	



Shift-toets ingedrukt:

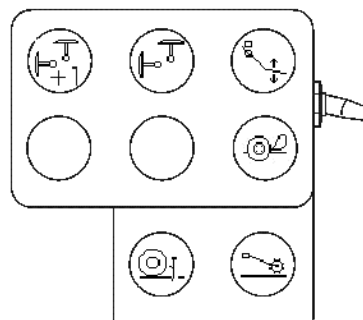
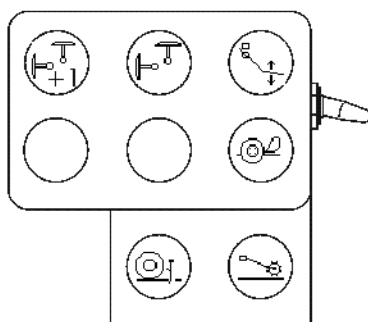
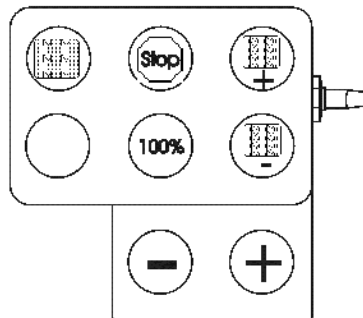
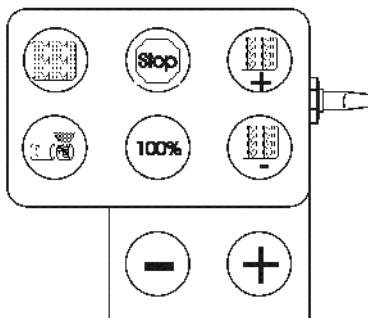
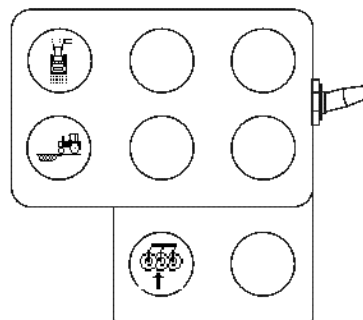
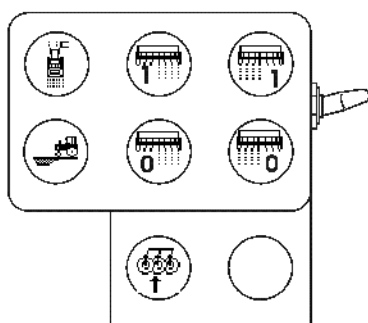
Beschrijving van de functievelden:

Zie hoofdstuk



5.4.12	Machine in-/uitklappen (Cirrus)
5.4.1	Rijpadenschakeling
5.4.14	Wenden met alle wielen (Cirrus Special / Super)

5.5.3 Indeling multifunctiehandgreep Cirrus



5.6 Citan

5.6.1 Werkwijze bij het gebruik

1. Schakel de  **AMATRON 3** in.
2. Kies de gewenste opdracht in het hoofdmenu en controleer de instellingen.
3.  Start de opdracht.
4.  Kies het werkmenu.

Voor het bedienen van de hydraulische functies staan 3 tractor-regeleenheden ter beschikking:

- **Tractor-regeleenheid geel** bedienen :

- Machine laten zakken
- Stapwiel in werkstand brengen
- Gekozen markeur in werkstand brengen

of:

- Hydraulische voorkeuzefuncties (hindernisfunctie, stapwiel in de bovenste stand houden)

- **Tractor-regeleenheid groen** bedienen:

- Hydraulische voorkeuzefuncties
(machine-elementen in-/uitklappen, zaaischijf-/egdruk)

- **Tractor-regeleenheid rood** bedienen:

- Turbine in-/uitschakelen.

5. De weergegeven rijpadenteller voor de eerste veldrit controleren en zo nodig corrigeren.

6. Begin met zaaien.

- Elektrische maximale dosering:

Zodra het stapwiel in de werkstand zakt, begint de automatische voordosering.

- Met  kan de voordosering voortijdig worden beëindigd.

7. Stop na ca. 30 m en controleer

- o Zaaidiepte
- o Arbeidsintensiteit van de exacteg.

- Tijdens het zaaien geeft de **AMATRON 3** het werkmenu weer. Van hieruit kunnen alle functies worden bediend die belangrijk zijn voor het zaaien.

- De bepaalde gegevens worden bij de gestarte opdracht opgeslagen.

Na het gebruik:

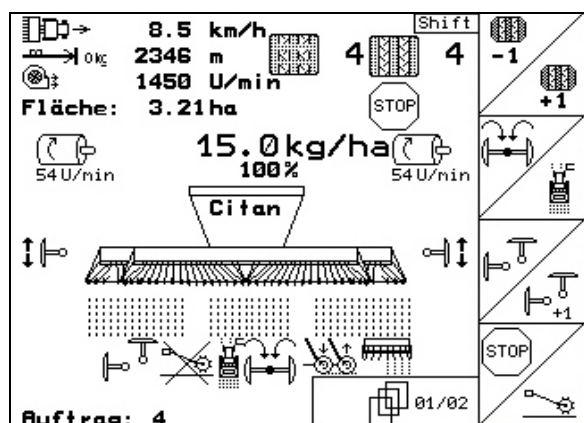
1. Controleer de opdrachtgegevens (indien gewenst).
2. Activeer de regeleenheden naar believen.
3. Schakel de  **AMATRON 3** uit.

5.6.2 Toetsindeling werkmenu **Citan**



Pagina 1:

Beschrijving van de functievelden:



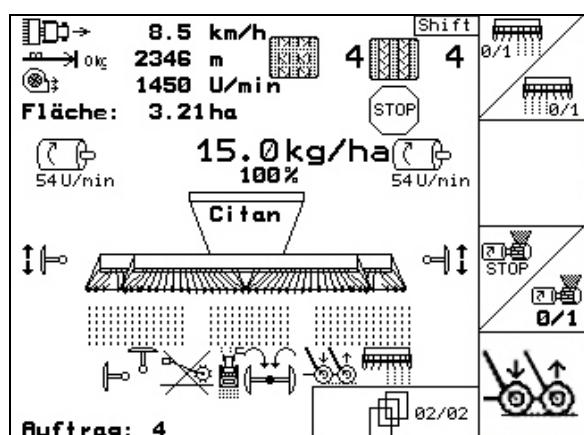
Zie hoofdstuk

5.4.1	Rijpadenschakeling
5.4.1	
5.4.2	Modderfunctie (alleen voor Cirrus)
5.4.3	Markeurs
5.4.3	Markeurs
5.4.3	
5.4.1	Rijpadenschakeling
5.4.4	Stapwiel blokkeren



Pagina 2:

Beschrijving van de functievelden:



Zie hoofdstuk

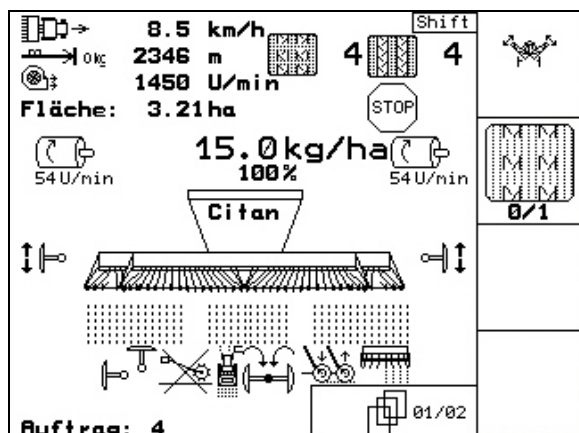
5.4.5	Sectiebreedten schakelen (alleen elektrische maximale dosering)
5.4.5	
5.4.8	Elektrische maximale dosering
5.4.8	
5.4.10	Zaaischijfdruk en egdruk (Cirrus Special / Citan)



Shift-toets ingedrukt:

Beschrijving van de functievelden:

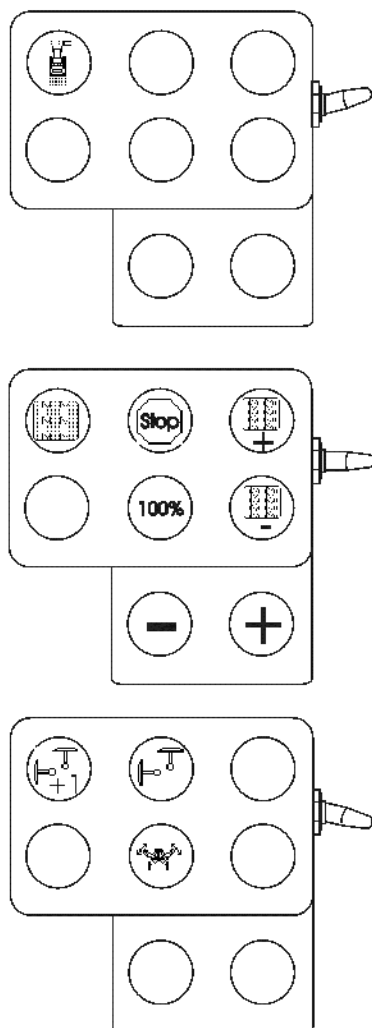
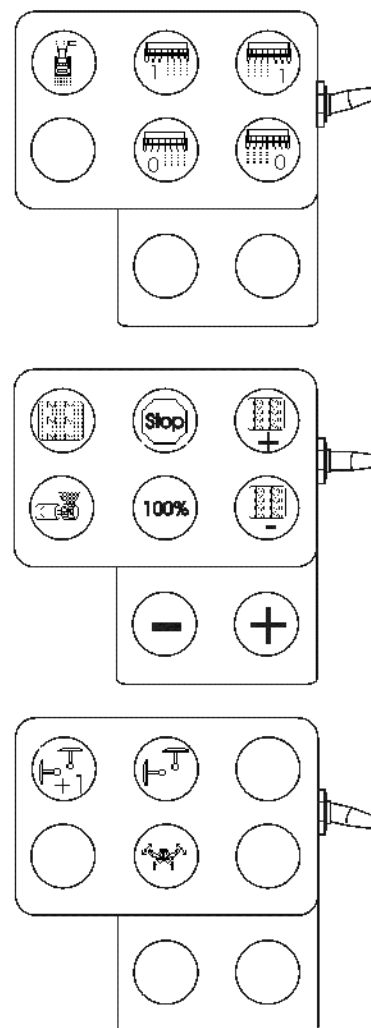
Zie hoofdstuk



5.4.13 Machine in-/uitklappen (Citan)

5.4.1 Rijpadenschakeling

5.6.3 Indeling multifunctiehandgreep

Citan met aandrijving

Citan met maximale dosering


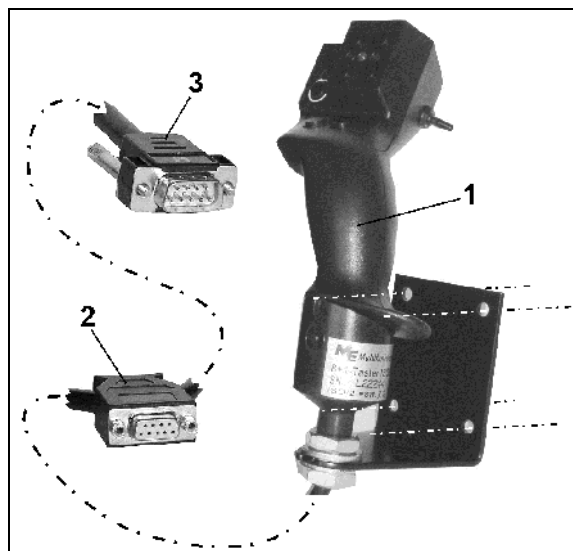
6 Multifunctiehandgreep

6.1 Montage

De multifunctiehandgreep (Afb. 56/1) wordt met 4 bouten binnen handbereik in de trekercabine bevestigd.

Sluit de stekker van de basisuitrusting op de 9 polige Sub-D-bus van de multifunctiehandgreep (Afb. 56/2) aan.

Sluit de stekker (Afb. 56/3) van de multifunctiehandgreep aan op de middelste Sub-D-bus van de **AMATRON 3**.



Afb. 56

6.2 Werking

De multifunctiehandgreep werkt alleen in het werkmenu van de **AMATRON 3**. Met deze handgreep kan de **AMATRON 3** blind worden bediend bij het werk op het veld.

Voor het bedienen van de **AMATRON 3** is de multifunctiehandgreep (Afb. 57) voorzien van 8 toetsen (1 - 8). Verder kunnen met een schakelaar (Afb. 58/2) aan een toets 3 verschillende definities worden toegekend.

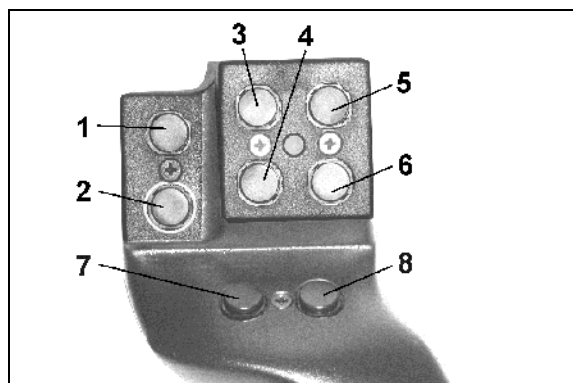
De schakelaar staat standaard in

-  de middelste stand (Afb. 57/A) en kan
-  omhoog (Afb. 57/B) of
-  omlaag (Afb. 57/C)

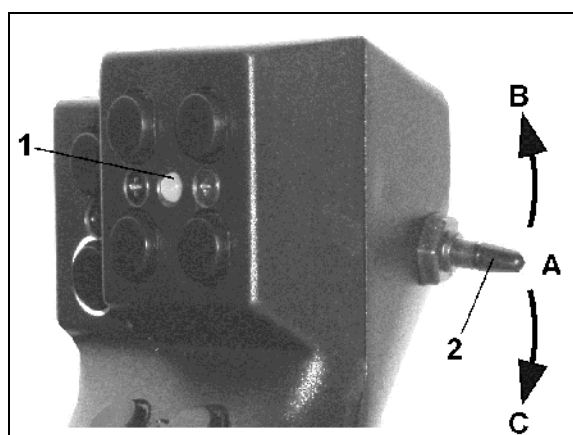
worden gezet.

De stand van de schakelaar wordt aangegeven door een LED (Afb. 57/1).

-  LED-weergave geel
-  LED-weergave rood
-  LED-weergave groen

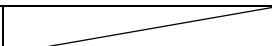
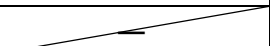
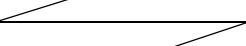
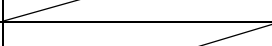
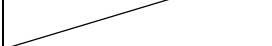
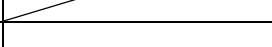
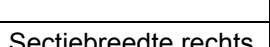
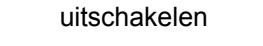
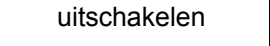
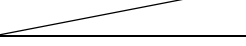
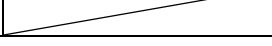
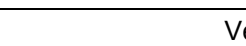
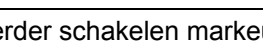
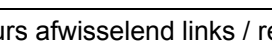
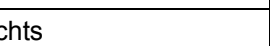
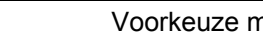
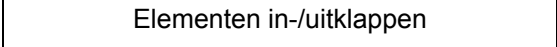
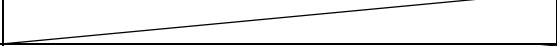
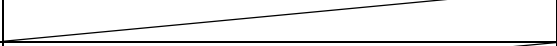


Afb. 57



Afb. 58

6.3 Toetsindeling

	Cirrus aandrijving	Cirrus maximale dosering	Citan aandrijving	Citan maximale dosering
1 	Markeur hindernisfunctie			
2 	Modderfunctie			
3 		Sectiebreedte links inschakelen		Sectiebreedte links inschakelen
4 		Sectiebreedte links uitschakelen		Sectiebreedte links uitschakelen
5 		Sectiebreedte rechts inschakelen		Sectiebreedte rechts inschakelen
6 		Sectiebreedte rechts uitschakelen		Sectiebreedte rechts uitschakelen
7 	Low-lift-functie			
8 				
1 	Intervalrijpadenschakeling in-/uitschakelen			
2 		Voordosering starten		Voordosering starten
3 	Rijpadenteller uit- resp. inschakelen (Stop-toets)			
4 	Hoeveelheid 100%			
5 	Rijpad vooruitzetten (+1)			
6 	Rijpad terugzetten (-1)			
7 	- hoeveelheid [%]			
8 	+ hoeveelheid [%]			
1 	Verder schakelen markeurs afwisselend links / rechts			
2 				
3 	Voorkeuze markeurbediening			
4 			Elementen in-/uitklappen	
5 	Voorkeuze egdruk			
6 	Voorkeuze werkdiepte schijven			
7 	Voorkeuze sporenwisser bedienen			
8 	Voorkeuze stapwiel blokkeren			

7 Onderhoud

7.1 Aandrijving kalibreren

Niet nodig bij machines met maximale dosering

De zaaimachines met een aandrijving moeten worden gekalibreerd

- vóór het eerste gebruik als de **AMATRON 3** niet af fabriek met de machine wordt geleverd, maar pas later is aangebracht;
- bij afwijkingen tussen de weergave op de terminal en op de schaal van de aandrijving.



Pagina 1 van het setup-menu



Aandrijving kalibreren:

-  Verplaats de instelhendel zo ver richting schaalwaarde 0, dat de LED op de elektromotor gaat branden.
-  Zet de aandrijving op een schaalwaarde groter dan 80.
-  Bevestig de instellingen en voer de schaalwaarde die door de instelhendel op de schaal wordt aangegeven, in in het menuvenster (Afb. 60).

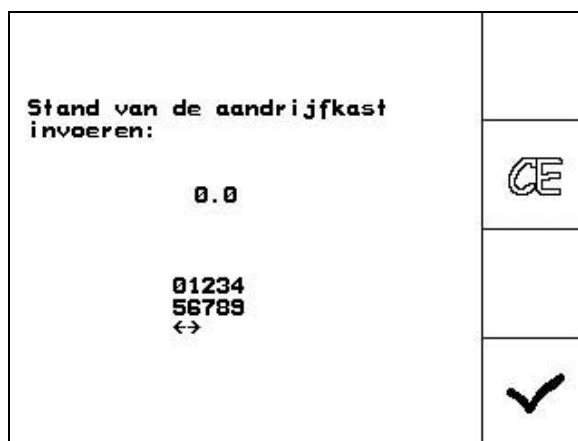


Lees de schaalwaarde altijd recht van voren af om afleesfouten te voorkomen!

Stel de aandrijving na het kalibreren op een andere schaalwaarde in. De weergegeven waarde moet overeenkomen met de schaalwaarde.



Afb. 59



Afb. 60

8 Help-menu

Het help-menu (Afb. 61) moet in het hoofdmenu worden geopend:



Help-menu:

-  Hulp bij de bediening
-  Hulp bij storingsmeldingen
-  Hulp bij het aanleggen van rijpaden

Hulp	
1.Hulp bij de bediening	1
2.Hulp bij foutmeldingen	2
3.Rijpadenritmen	3

Afb. 61

9 Storing

9.1 Alarm

Onkritisch alarm:

Er verschijnt een storingsmelding (Afb. 62) onder in het display en er klinkt driemaal een signaaltoon.

→ Verhelp de storing, indien mogelijk.

Voorbeeld:

- Niveau te laag.
- Remedie: zaaigoed bijvullen.

Maschinentyp:	Citan	Opdrac.
Opdrachtnum.:	6	Zaaima. afdraa.
Nummer rijpadenritm.:	15	Machine
Werkbreedte:	6.0m	Setup
Niveau te laag		

Afb. 62

Kritisch alarm:

Er verschijnt een alarmmelding (Afb. 63) in het midden van het display en er klinkt een signaaltoon.

1. Lees de alarmmelding op het display.

2.  Roep de hulptekst op.

3.  Bevestig de alarmmelding.

Maschinentyp:	Citan	Opdrac.
Opdrachtnum.:	6	Zaaima. afdraa.
Nummer rijpadenritm.:	15	Machine
Werkbreedte:	6.0m	Setup
Ingest.toerental turbine kan niet worden aangehouden		
met invoertoets be- vestigen of als hulp doorbladeren		
werk- menu	Hulp	

Afb. 63

9.2 Storing in de trajectsensor

Als er een storing in de trajectsensor (Imp./100 m) is die aan de aandrijving of bij volledige dosering aan het stapwiel is bevestigd, kan na het invoeren van een gesimuleerde werksnelheid verder worden gewerkt.

Een storing in de trajectsensor wordt aangegeven door "Drille angehoben" ["Dril opgelicht"].

Om een verkeerd zaairesultaat te voorkomen, moet de defecte sensor worden vervangen.

Is er op korte termijn geen nieuwe sensor beschikbaar, dan kan het werk worden voortgezet, indien als volgt te werk wordt gegaan:

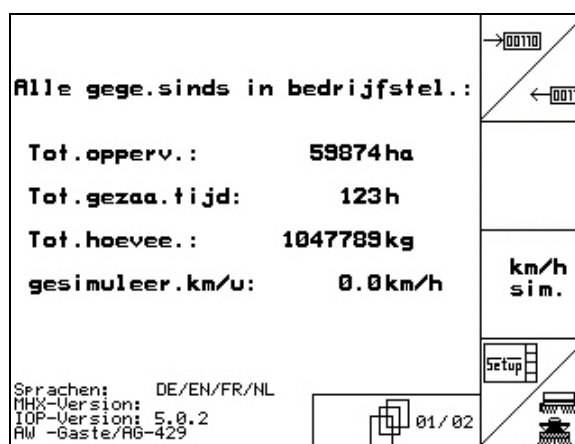
- Maak de signaalkabel van de defecte trajectsensor los van de jobcomputer.

1.  Vanuit het hoofdmenu bedienen.

2.  Gesimuleerde snelheid ingeven.



- Tijdens het werk moet de ingevoerde gesimuleerde snelheid worden aangehouden.
- Zodra de trajectsensor impulsen registreert, schakelt de computer om naar de werkelijke snelheid van de trajectsensor!



Afb. 64



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51	Tel.:	+ 49 (0) 5405 501-0
D-49202 Hasbergen-Gaste	e-mail:	amazone@amazone.de
Germany	http://	www.amazone.de

Overige vestigingen: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602
Forbach, Fabrieksvestigingen in Engeland en Frankrijk

Fabrieken voor strooiers van minerale kunstmest, landbouwsproeiers, zaaimachines, grondbewer-
kingsmachines, universele opslaghallen en tuin- en parkmachines
